



Józsefváros

A VIII. kerületi önkormányzat lapja

MEGJELENIK KÉTHETENTE · 24 SZÍNES OLDALON · XIV. ÉVFOLYAM 23. SZÁM · 2006. DECEMBER 6.

Koncert a templom felújításáért

12

Adventi jótékonyági hangverseny a Szent Rókus kápolnában december 16-án. A befolyt összegből a templomot renoválják.

Az önfegyelem iskolája

15

Új helyen várja a sportolni vágyókat a Golden Tiger's Kung-fu School. Az iskolát táltosok szentelték fel.

Teremavató a Vajdában

16

Maléter Pál nevét kapta a Vajda Péter Általános Iskola történelem terme. Az avatón az egykori miniszter felesége is részt vett.

Fényfüggöny Karácsonyra



Kisebbségi közmeghallgatások

- Román Kisebbségi Önkormányzat december 15. 17.00 óra
 - Ruszin Kisebbségi Önkormányzat december 9. 10.00 óra
 - Szlovák Kisebbségi Önkormányzat december 12. 17.00 óra
 - Német Kisebbségi Önkormányzat december 12. 17.00 óra
 - Bolgár Kisebbségi önkormányzat december 14. 17.00 óra
 - Lengyel Kisebbségi Önkormányzat december 15. 18.00 óra
 - Görög Kisebbségi Önkormányzat 2007. január 6. 17.00. óra Vaszipita vágással egybekötve
- A közmeghallgatások helyszíne: Vajdahunyad utca 1/B.

A kerületiek megszokták, hogy Ádvent első vasárnapjától fénybe borul Józsefváros központja. A Szent József templom és a tér fényei jelzik a karácsonyi ünnepek közeledtét.

Közmeghallgatás

A Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete 2006. december 14-én 17.00 órai kezdettel közmeghallgatást tart. Helyszín: Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal III. emelet

300-as terem (Baross u. 63-67.)
Minden érdeklődőt szeretettel várnak!
Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete nevében
Csécsei Béla,
polgármester

TESTÜLETI ÜLÉS KÉTSZER IS. Két rendkívüli ülésre hívták össze a képviselőket. Első alkalommal november 23-án, majd november 30-án tanácskoztak. Megtárgyalták - többek közt - az 500 millió forintos hitelfelvételt, a karácsonyi díszkivilágítást, a közterületi kamerarendszer felújítását és fejlesztését valamint a hivatal átszervezését is. Új bizottsági, külsős tagokat is választottak.

BESZÁMOLÓNK A 2. OLDALON



A karácsonyi ajándékok megvásárlásánál nagy segítséget jelent a Józsefvárosi Galériában (József körút 70), december 1-jén megnyílt, hagyományos karácsonyi vásár.

Esküt tettek a szakbizottságok külsős szakértői

Hivatali leépítés és térfigyelő beruházás

Rendkívüli testületi ülésre hívták a képviselőket november 23-án. A napirenden kilenc pont szerepelt.

A 2006. évi költségvetési és végrehajtási szabályairól szóló rendeletet módosította a képviselő-testület. A Fidesz frakcióvezetőjének, dr. Gotthard Gábornak javaslatára két pontot elnapoltak a decemberi testületi ülésre. Mind a két pont a Szociális Foglalkoztató feladataival és működésével kapcsolatos. Emellett a költségvetésbe beépítik a karácsonyi díszkivilágítás költségeit is. Dr. Juharos Róbert felszólalásában elmondta, hogy a díszkivilágításra, hasonlóan sok más beruházáshoz utólag keresett forrást az önkormányzat, holott ezt előre kellett volna biztosítani. Kérte, hogy a következőkben határidőre biztosítsák az anyagi feltételeket egyes beruházásokhoz.

A második napirendi pontot, amely az 500 millió forintos hitelfelvételre kiírt pályázatról szólt, zárt ajtók mögött, a nyilvánosság kizárásával tárgyalták.

Harmadik napirendi pontként az új külsős bi-



zottsági tagokat szavazta meg a képviselő testület. Hárs Gábor az MSZP frakcióvezetője Németh Ottó képviselőt javasolta alelnöknek a Kisebbségi és Emberijogi Bizottságba. Dr. Gotthard Gábor pedig Csorba Zoltánt javasolta másik alelnöknek ugyanebbe a bizottságba. Valamint Varga Istvánt delegálta a Pénzügyi Bizottság alelnöki posztjára. Ezután az új tagok esküt tettek.

A képviselő-testület elé került a Corvin Sétány Program Vajdahunyad utca 45. szám alatti új épületeire vonatkozó vagyonszerzés megállapodás, vala-

mint ezzel kapcsolatos testületi határozat módosítás, amelyet a képviselő-testület elfogadott.

A képviselő-testület döntött a 4-es metró állomásainak felszíni rendezéséhez kapcsolódó szabályozási tervek módosításáról is. A napirendi pontok között szerepelt a Balusztrád Zrt. javaslata, amelyben a Szentkirályi utca 4. szám alatti ingatlan adásvételi szerződésére tesz módosításokat. A korábban lebontott ház lakói új lakásokat kaptak, amelyeket a Balusztrád biztosított. Dr. Juharos Róbert, mint a Gazdasági, Kerületfejlesztési és Köz-

beszerzési Bizottság elnöke elmondta, hogy úgy tudja, a cserelakások, amiket az önkormányzat kapott minőségileg kifogásolhatók. Dr. Juharos Róbert javasolta, hogy amíg ki nem vizsgálják a lakások minőségét, addig nem írják alá az adásvételi szerződést. A képviselő-testület elfogadta a javaslatot.

Hivatal átszervezése

A képviselő-testület úgy döntött, hogy az önkormányzat hivatalának létszámát tíz százalékkal csökkenti. Osztályokat és feladatokat vonnak össze és csoportosítanak át. Az elbocsátott dolgozóknak az önkormányzat biztosítja a végkielégítést és annak forrását is.

Egyéb ügyek

Módosították a Józsefvárosban adományozható kitüntetésekéről szóló önkormányzati rendeletet, csakúgy, mint a vagyongazdál-

-kovács-

kodással összefüggő rendeleteket is.

Térfigyelő kamera-rendszer

A térfigyelő kamera-rendszer cseréjére és bővítéséről szóló javaslatot fogadott el a képviselő-testület. A kamerarendszer öt év után megérett a felújításra és a tovább-bővítésre, mert ez idő alatt nem fordítottak rá elegendő pénz - kezdte indoklásában dr. Juharos Róbert, az előterjesztő. A rendszer ez idő alatt annyira elavult, hogy a kamerák fele gyakorlatilag működésképtelen. A térfigyelő központja is érett a cseréire, korszerűsítésre. Az önkormányzat ezért a javaslat értelmében 130 millió forintot fordít a közeljövőben a kamerák cseréjére és fejlesztésére. Olyan új területeket kameráznak majd be, ahol fejlesztési beruházások kezdődtek. A műszaki és közbiztonsági felmérés még zajlik, amelynek befejeztével meghatározható, hogy hány új kamera szükséges. A forrás biztosítását és a közbeszerzési eljárás elindítását még karácsony előtt szeretné dr. Juharos Róbert befejezni.

A fejlesztéssel egyet értett Hárs Gábor az MSZP frakció vezetője is, és dr. Szabó Gábor az SZDSZ frakció vezetője is. Bár az SZDSZ frakcióvezetője azt cáfolta, hogy nem fordítottak elegendő pénzt a kamera-rendszerre.



A november 23-án megválasztott új külsős bizottsági tagok:

Trombitás Károly –	Városüzemeltetési és Közbiztonsági Bizottság
Mezei Béla –	Városüzemeltetési és Közbiztonsági Bizottság
Horváth Orsolya –	Oktatási és Kulturális Bizottság
Csaplárosné dr. Katkó Éva –	Pénzügyi Ellenőrző Bizottság
Király Katalin –	Kisebbségi és Emberijogi Bizottság
Kádárné Lévai Erzsébet –	Szociális Bizottság

Rendkívüli ülés

Ötödik alkalommal hívták össze a képviselőket rendkívüli ülésre, november 30-án. A testület hat napirendet tárgyalt meg. Döntöttek a Társadalmi Kapcsolatok Bizottságának külsős tagjairól. Ezután az új tagok letették a hivatali esküt. Második pontként a Képviselő-testület és Szerveinek Szervezeti és Működési Szabályzatát módosították. Szavaztak a képviselők, alpolgármesterek és a polgármester illetményéről is. Megszavazták a polgármesteri hivatal új ügyrendjét. Elfogadta a képviselő-testület a Józsefváros Fejlődéséért Egyesület 2005. évi támogatásáról szóló beszámolóját. Új alapító okiratot és a Kisfalusi Kft. új felügyelő bizottsági tagjait is megszavazta a testület. Sporttámogatási keretet hozott létre a testület Zentai Oszkár, Sportért felelős tanácsnok javaslatára.

Dr. Gotthard Gábor (Fidesz): „Nem mi idéztük elő ezt a helyzetet!”

Diagnózis országos és kerületi állapotokra

A Fidesz-KDNP frakció élén fiatal, de jelentős önkormányzati tapasztalattal rendelkező képviselő dolgozik. A négy évvel ezelőtti önkormányzati ciklusban alpolgármesterként tevékenykedett dr. Gotthard Gábor. Most, a frakció hosszútávú stratégiájáról és a mindennapok taktikájáról kérdeztük

- Szokatlan politikai szituációban indítjuk a munkát. Korábban senki nem prognosztizálta azt a társadalmi helyzetet, amit az élet rendezett. Mandátumhoz jutott központi kormányzat, mely MSZP-SZDSZ koalíció nyugszik, és jobboldali helyi győzelem közepette kell értelmes, hasznos programokat indítanunk, miközben a jobboldali testületi többség élén SZDSZ-es a polgármester. Erre a politikai szituációra nem érvényes semmilyen korábbi recept.

Ideges közhangulatban

A társadalom hangulata zaklatott és nem is ok nélkül, hanem nagyon is indokoltan. Az országos helyzetkép érvényes Józsefvárosra is, miközben két tényező, két helyi adottság is befolyásolja az emberek közérzetét. **Az egyik egy hagyomány, mely indulattompító hatású,** ezt a soknemzetiségű, toleranciához szokott kerületi népesség a génjeiben őrzi. Ennek jótékony hatása a túróképeség irányában fejt ki közös érzéseket. **A másik ennek ellene hat, hiszen a kerületben sok az alacsony-keresetű, a munkanélküli, az idős, a magányos és a beteg.** Ez a jelentős réteg elsőszámú elszenvedője mindannak, amit az előző kormány és az előző kerületi vezetés hátrahagyott.

- *Konszolidált helyzetben más lenne a cél és a munkastílus?*

- Ezt álkérdésnek tartom, mert értelmes célok csak pontosan bemért közegeben és talajon születhetnek. Nem mi idéztük elő ezt a helyzetet, amiben az ország és a kerület éli a mindennapjait. Politikai zavar, szervezési és kommunikációs bőszeleg, az ellenzéki érvek lesöpörése hozták össze a mai helyzetet, a borús jövőképet, amely rátelepedett az országra, a kerületre. Gondolja el, a víz, a gáz, a csatorna-díjak emelkedése, a gyógyszer-



új helyzetet teremtett a bűnüldözésben, a prostitúció visszaszorításában. A térfigyelő-rendszer mögött törvényi háttérrel teremtettünk, megerősítettük a kerületi rendőrség munkáját.

Új helyzetet teremtett a bűnüldözésben, a prostitúció visszaszorításában. A térfigyelő-rendszer mögött törvényi háttérrel teremtettünk, megerősítettük a kerületi rendőrség munkáját.

A kerületi értékkörzés

Ezek egymásra-hatása révén lett értékes terület Józsefváros a befektetők számára. Érték született. Ezt jól vagy rosszul átmentették nekünk. Ezt az értéket kell újrafogalmaz-

nunk, eszközeiben a digitális technika legmodernebb nyelvén. Érték a szociális ellátórendszer is, miközben a szemlélet gyökeresen meg kell változtatnunk. Nem szabad munkaképes rétegeket a segélyező ablak felé terelni. Az így elosztott pénzek egy része is jelentős összeg.

Átszervezések

Meg kell vizsgálni a kerületi munkahelyteremtés esélyeit, és gyakorlati intézkedéseket kell hozni, hogy valós megoldások szülessenek.

- *Ésszerű átszervezésekről, takarékoságról a kormány programjaiban is hallani lehet.*

- Ezek nagy része inkább szalagcím, mint valóság. Már szociológiai felmérések is bizonyít-

ják, hogy a megszorítások jórészt azokat a családokat sújtják, ahol két keresőre két gyerek jut. Ők beleesnek minden megszorításba, és kiesnek minden szociális kedvezményből. A keresőréteg derékhada ez a családtípus, ahol a felnövekvő gyerekek viszik tovább a maguk későbbi életére a megszorításokat, mintegy átörökítve a rossz politikai döntések következményeit. Anyagi ellehetetlenülés következményeként a tovább-

- Aminek mindig az álam a keze, a garanciája. Közben ezek miatt kerül süllyesztőbe a fél ország lakóinak emberséges jelene.

- *Mi a megoldás?*

- Az adóterhek csökkentése, a hazai kis és középvállalkozók támogatása, ami munkahelyek ezreit hozza létre.

Újabb privatizációk?

Két kérdés, ami ide kíváncsodik. Hová lett a repülőtéri privatizáció bevétele? Mi húzódik a kórházak besorolása mögött? A szépséges parkok között meghúzódó patinás épületek hatalmas értéket képviselnek. Eladhatók. Csak le kell minősíteni őket, és már nem is fontosak. Ezen ügyek árnyékában küzdünk az értelmes helyi célokért. Az értékek egy részét már megneveztem. Ide sorolandó a helyi erőforrásokkal meg támogatott felnőttképzés, a Corvin Sétány mellé felzárkóztatandó többi rehabilitáció, a testvérvárosi kapcsolatok fejlesztése. Új imázs-programra van szükség, és olyan önkormányzati marketing-munkára, melynek révén a kerületek ismerik, értik a terveinket.

- *A helyi Fidesz mennyire függő, vagy független a párt országos szerveitől?*

- Az alapkérdésekben közös értékek mentén gondolkozunk. Ezért vagyunk tagjai a Fidesznek. A stratégia közös. A célravezető módszerek és taktika helyi kialakításában szabadon szárnyalhatunk.

- *Milyen a csapat, amit vezet?*

- Jóhiszemű, jószándékú fiatal csapat a frakció, egy-két idősebbel, ami előnyére válik az összehangolási munkának, ami éppen most vette kezdetét. Nincs időnk unatkozni. **H.I.**

Meddig ér a takaró? Merre mozdul a pénzügyi mérleg?

Szigort ígér a Költségvetési Bizottság elnöke

A költségvetési Bizottság a képviselő-testület egyik legfontosabb munkacsoportja. Munkája közvetlenül hat Józsefváros életének mindennapjaira. A bizottság élén kereszténydemokrata elnök tevékenykedik. Megválasztásáról és terveiről kérdeztük Lániczky Lászlónét.

Október elsején választottak képviselővé, a Költségvetési Bizottság alig egy hete alakult meg. A tájékozódás idejét éljük. Ismeretes, hogy frakciónk gondosan vizsgálódik, szabályos átadás-átvétel helyzetet akarunk teremteni. Ezzel messzemenően egyetértek, hiszen a felelősségvállalás előfeltétele, hogy tisztán lássuk, hogyan áll a kerület a pénzügyek szerteágazó területén.

- Hogyan dolgoznak? Lehet-e a számok világában új stílust és módszereket indítani?

- Kérdéseire magánemberként válaszolok, hiszen az frakciónkunk elején tartunk, az egyeztetések időszakát éljük. Értékelem, hogy a frakció ennek ellenére fontosnak ítéli magánemberi álláspontomat. Munkánk menetét nagyrészt a Szervezeti és Működési Szabályzat írja elő. Miután az országos költségvetés elfogadásra került, az első menetben ismerterté válik, hogy a kerület területi bevételt jelentő összegek is. A kettő adja azt a „takarót”, ameddig nyújtózkodhatunk. Ezt persze pántlikázzák a ránk ruházott és az önként vállalt kerületi feladatok. A Pénzügyi osztálytól irányszámokat kapunk, a hivatal egyes osztályainak ismerjük a működéshez szükséges pénzkereteit. A politika mozgásterét, hogy súlyozzon. Rangsorolja a kötelező és önként vállalt feladatok arányát. A pénzügy az a

terület, ahol az igények és lehetőség szűk mesgijén kevés a mozgástér. Józsefvárosban - nagyrészt politikai konszenzusok révén - elosztási hagyományok is élnek, és vannak kimondottan csak erre a kerületre érvényes pénzügyi struktúrák, intézmények, segélyalapok. Pontról-pontra végigbogarászunk a betervezésre váró kerületi költségvetést. Ha egyetértünk,

- Az áttekintés, az értékelés még zajlik. A ciklus beszámolója a Józsefváros újságban is megjelent. Az állami finanszírozásban a megszorítások elve érvényesül. Ennek közvetlen hatása van és lesz a kerületi költségvetésre. Az önként vállalt feladatok listáján jelentős szűkítésekre van szükség, hogy a pénzügyi egyensúly

- Igen. A költségvetési keretben szerepelnek olyan tételek, amelyek a működés fenntartására jelentenek tervezhető biztosítékot.

- A szociális szféra sajátos józsefvárosi vívmányainak mi lesz a sorsa?

- Ezek jórészt önként vállalt kötelezettségeink, és én KDNP-s képviselőként törekszem, hogy pártom nézőpontja sze-

- Az igazságosságra esküszöm. Szeretném, ha a segély arányban lenne a munkavégző-képességgel, illetve a letett teljesítménnyel.

- Sokan mondják, hogy a kerületben olyan generáció nevelkedik, amelyik természetesnek tartja, hogy a család tényleges munkavégzés nélkül jár a segélyező ablakhoz. Ez szemlélettorzulást, morális problémákat okoz.

- Össze kell hangolni a munkahelyteremtést, a képzést, a tanulást. Látjuk az ellentmondásokat. Minden jogos kérést ki akarunk elégíteni, de ki kell találnunk a jobb problémakezelést, ami bonyolult munka. Csak példaként említem a kártyás gázóra programot, amivel előre lehet biztosítani a családok túlélését, és még mindenféle támogatást is összeseperhet hozzá az önkormányzat. Sok ötletünk van, de még nagyon az elején tartunk a tájékozódásnak. Józsefvárosban nagyon sok pénz szolgálja a leszakadt, rászoruló családok segítségét. A gondos elosztás az igazságosság lesz az iránytű a munkánkban. Ne kerüljön végletes hátrányba az az idős, magányos, aki szemérmességéből nem kér, vagy képtelen eligazodni a kérdőívek sokszor áttekinthetetlen rovatai között.

H.I.



A kártyás gázóra-program a rászoruló családok túlélésének biztosítéka - mondta Lániczky Lászlóné (Fidesz-KDNP) képviselő

az előterjesztés a képviselő-testület elé kerül, ahol szavazás dönt a javaslatról.

- Hogyan lett elnöke ennek a bizottságnak?

- Második ciklusban vagyok képviselő, és másodszor szereplő a Költségvetési Bizottságban. A '94-'98-as ciklusban alelnöki megbízással dolgoztam, most elnökké választottak. Mérlegképes könyvelő és közgazdász vagyok. A pénzügyi aprómunka elkerült, az áttekintő, irányító, ellenőrző megbízás mindig megtalált.

- Engedje meg, hogy éljek az alkalommal. A kerületi költségvetés helyzetéről, a büdzséről kérek, minthogy e témában lapunkban is megjelentek ellentmondó értékelések. All-e a költségvetés, vagy csőd fenyeget?

fenntmaradjon. Erre az évre nem kongatok vészharangot, de jövőre sok tételen fogunk vitatkozni, hogy „megálljon” a kerület költségvetése.

- A zárolt tételek tulajdonképpen az elfogadott célok pénzügyi biztosítékai?

rint a szociális gondoskodás, a képzés, tanulás, és az idősök helyzetének javítására kimunkált kerületi erőfeszítések tovább élhessenek.

- Furcsa, hogy a számok, a gazdasági törvényszerűségek világából nyúl át a lélek, a törődés, az empátia világába.

A Polgármesteri Hivatal év végi munkarendje:

2006. december 22. (péntek)
2006. december 25, 26. (hétfő, kedd)
2006. december 27. (szerda)
2006. december 28. (csütörtök)
2006. december 29. (péntek)
2007. január 01. (hétfő)

ügyeleti rendben működik a Hivatal
Karácsony- munkaszüneti nap
ügyeleti rendben működik a Hivatal
ügyeleti rendben működik a Hivatal
ügyeleti rendben működik a Hivatal
Újév- munkaszüneti nap

* Ügyeleti rend: Ügyfélfogadás csak az alábbi osztályokon történik:

- Igazgatási Osztály,
- Szociális Osztály,
- Gyermekvédelmi Osztály,
- Pénzügyi Osztály,
- Önkormányzati és Ügyfélszolgálati Osztály.

A kerületi egészségügy hőemelkedése és a lázcsillapítás esélyei

Hetvenkétezer lakos kétmillió orvosi beavatkozás

A képviselő-testület Egészségügyi Bizottságának elnöke dr. Hollósy Andrea fideszes képviselő. Rendelőjében, a József körúton kerestük fel, hogy munkájáról, terveiről kérdezzük

A házmesterlakásból kialakított rendelő szinte mindent elárul önről. Ötlet, szorgalom, ízlés, házilagos kivitelezés olvasható össze a légkörtől, amit a rendelő áraszt.

- Gyermek-neurológiai rendelőt akartam berendezni, ez lett belőle. Sokáig valóban gyermekeket kezeltem, aztán lassan ideszokott a felnőtt generáció is. Az élet igazolja a tankönyv állítását: ahol gond van a gyerekek idegzetével, ott valószínű a felmenők problémája is.

- A személyes készségek és adottságok mennyire menthetők át egy bizottsági elnök munkájába?

- Nagyon, és semennyire. Az embert a munkája is minősíti, de nem kizárólagosan. Az Egészségügyi Bizottság élén inkább a helyismeret, és a kerületi valóság ismerete számít. Nyolc éven át voltam külsős bizottsági szakértő, ismerem az önkormányzati munkát, a korlátokat, a sikereket, kudarccokat, magamon mérem a megszorító intézkedések pszihés ártalmait. Józsefvárosi vagyok, nem kell külön ismerkednem a helyi egészségügyi valósággal, minthogy „belőle nőttem én”, ahogy a költő fogalmazza.

- Józsefvárost, egészségügyi szempontból sokan különleges helyzetűnek ítélik. Hallottam végletes véleményeket, hogy az ellátás jó, illetve csapnivaló.

- A kerületben több mint 72 ezer ember él,



hét felnőtt háziorvosi rendelőben 47 háziorvos dolgozik. Az elmúlt évben a szakrendelőkben több mint 400 ezer beteg jelent meg. A beavatkozások száma elborzasztó, hiszen több mint kétmillió esetről van szó. Az „lent” Józsefvárosban már nehéz helyrehozni. Szerencsés a kerület abból a szempontból, hogy a legnagyobb ellátórendszer, a JESZ vezetője valamikor mentős irányító volt. Vérében van az azonnali döntés, és sze-



A vizitdíjak pénzéből azt az adminisztrátort lehet kifizetni, aki könyveli a bevételt

idősek aránya is magas, de ezen belül a szociális segélyre szorulóak száma tetemes. Még nem mérhető pontosan a megszorítások hatása, de érezhető, nagyon nehéz időszak következik. Mint ideggyógyász, nagyon fontosnak tartom a közlés, a kommunikáció emberi minőségét, amit viszont „fent” elrontottak, azt

rendszerű egybeesés, hogy az orvos képzettségű alpolgármester, és magam is a mentőknél szerettünk tapasztalatokat. Az ügyek menedzselése tehát mindhármunk részéről azonos.

- A Balassa Kórház elvesztését kiheverheti a kerület?

- Volt egy szemlélet, mely kórházi ágyak szá-

mában látta a jó ellátás bizonyosságát. Mára kiderült, hogy ez nem igaz. Persze, hogy sajnálom a kórház elvesztését, hiszen a fiam is ott született. Az egyetemi oktató viszont, ami a helyén született, csodás létesítmény, európai színvonalú. A Trefort intézet eladása évek óta tart. Már van vállalkozó, aki megveszi és felépít helyette egy igazi, igények szerinti intézményt. Mostani formájában évi hatmillió veszteséget termel, ami nem tartható. Közben ezernyi közérzetjavító intézkedést kell kitalálnunk, és foganatosítanunk.

- Van-e gond az egészségügyi személyi állománnyal? Húségről, vagy elvándorlásról szólnak a hétköznapiak?

- A mieink röghöz kötöttek. Igaz, a JESZ-ben

szélnek róla. Magam 15 éve koponyasérült gyerekek ideggyógyászati kezelésével foglalkozom, paraszolvencia nélkül. Ha ez lenne az egészségügy legnagyobb baja, azt az orvostársadalom belső krízise már rég jelezte volna. A fizetések rendezése viszont nem halasztható. Az is egyfajta betegség, ha valaki krónikusan jár a rendelőbe. Erről beszélnek a kerületi számadatok. Meg kell vizsgálni, hogy miért is járnak e betegek annyiszor a rendelőbe. Miért is? Mert a beteg melegben ül a hideg lakása helyett, társakra talál, beszélget, és foglalkoznak vele. A számok mögött ez a rideg valóság. A vizitdíj bevezetése sincs igazán kitalálva. Ezek a beszédett pénzek éppen arra elegendők, hogy azt az adminisztrátort lehessen belőle kifizetni, aki a vizitdíjak pénzügyeit kezeli.

- Jól emlékszem, hogy korábban MDF-s kötődésű volt?

- Jól. Jobboldali légkörben nevelkedtem. Az MDF-ből a cikk-cakkok miatt léptem ki. A Fideszben nyílt lehetőség, hogy a kerületi emberekért, a saját rendelőmön túl is tegyek. Jelentős a kerületi Fidesz győzelem, de nagyon nehéz a feladat. A megszorítások idején az emberek mentális megtámogatása a legfontosabb feladat. Az empátia képessége kulcskérdés a mi bizottságunkban. A gondok megoldása amúgy, kerületi hagyományok szerint, mindig konszenzusos alapon, a politikai nézetkülönbségek felett születik. Azt szeretném, hogy az egészségügyben ezek után is így legyen.

H.I.

„Távlati tervek tudatában egyszerűbb a napi politika”

Ezt a megállapítást a Fidesz kerületi elnöke, a Gazdasági, Kerületfejlesztési és Közbeszerzési Bizottság elnöke, dr. Juharos Róbert fogalmazta a feltűnő egyetértésben megszavazott előterjesztések lezárása után, a november 30-i testületi ülésén.

A városfejlesztési stratégia megszálolt képviselője. A parlament, a Fővárosi Közgyűlés helyszínei után, Józsefvárosban fogalmaz olyan terveket, melyek szervesen illeszkedve a főváros jövőjébe, felhasználva a kerület tradícióit, helyben is új jövőt kínálnak a kerületi fejlesztéseknek. *Dr. Juharos Róbert*, lapunk kérésére kiemelte a legfontosabb irányokat és elképzeléseket a nagyívű programból. Elmondta, hogy ezek megfogalmazásához első menetben rendet kell tenni a saját portán. A kerület-vezetés bőven kínálja az ésszerűsítéseket, pazarló a gazdálkodás, látogatás nélkül folynak el jelentős összegek.

- Nem félünk a csapok elzárásának felelősségétől - mondta a képviselő, mert ettől átláthatóbb, egyértelműbb lesz a finanszírozás, nem születnek légyarák, illetve átláthatatlan, elhúzódozó beruházások. A hivatal át-szerzését még erre a hónapra ígérték, a képviselő-testület máris megszavazta a 10 százalékos létszámleépítést. A vállalatok a jelek szerint teljesül. Az MSZP sajátos szavazó-tartózkodását a képviselő nem kívánta kommentálni, hiszen az előterjesztést a testület, az MSZP szavazatai nélkül is határozattá emelte. A hivatal és intézményei széleskörű átvizsgálása, a pénzügyi helyzet alapos átvizsgálása után rövid és hosszú távú szanálási tervet állítanak össze, és ehhez külső, elkötelezetlen független

szakértőkből álló grémi-um segítségét is igénybe veszik.

Csődközeletti helyzetben

A felmérés még javában folyik, de dr. Juharos Róbert véleménye szerint a 2007-es év felére mintegy ötmilliárdos működési költség-hiány mutatkozik, ami önmagában jellemzi az előző politikai vezetés felelőtlenségét. Nem tűnik túlzásnak - taglalta-, hogy egy ilyen helyzetben csődbiztos kerül a kerületi gazdálkodás élére és ez önmagában ellehetetleníti a nagyra törő kerületi terveket.

vezetek próbálják működ-
tetni, sokkal kevesebb
mérhető sikerrel, mint azt
a józsefvárosi rendőrség
teszi. A képviselő elkese-
rítőnek minősítette a tér-
figyelő-rendszer mai lerom-
lott állapotát. Szavai sze-
rint ez is ékes bizonyítéka
annak, hogy négy éven ke-
resztül látható, mérhető ál-
lagmegóvás vagy felszere-
léscsere nem történt. A Fi-
desz vállalásai szerint,
még ebben az évben fel-
újítják az egész konstruk-
ciót, kicserélik az elavult
kamerákat, helyettük újab-
bakat szerelnek., Számos
új helyen szerelnek fel
újabb megfigyelő-felsze-
reléseket. Kulturáltabbá
teszik a kezelőszemélyzet

velük. Megerősítik a rend-
őrséget, s az újrafogalma-
zott térfigyelő-rendszer se-
gítségével új légkörben
tervezik meg a kerület
hosszútávú jövőjét

Milyen legyen a jövő Józsefvárosa?

A hosszútávú tervek megfogalmazása segíti a mindennapok politikai csatározásának taktikáját is. Az előző évek kerület-vezetése éppen abban hibázott - mondja dr. Juharos Róbert, hogy a mindennapok üzemenési gondjainak biztosítása mögött elvesztette a jövőképet. Nem lehet távlati elképzelések nélküli sorjázni az apró kerületi projekteket. Újrafogalmazzuk azt a józsefvárosi jövőt, ami a fővároson belül is fontos és egyedülálló helyre sorolja Józsefvárost. Páratlan fekvése, hagyományai révén a Nagykörút és Duna között máris belvárosi adottságokkal rendelkezik, és ezt a fejlődési irányt erősíteni kell. A Palota-negyed utánozhatatlan lehetőségeket biztosít, hogy ott nagy értékű szállodák konferenciatermek épüljenek. Ebben az irányban is szerezünk lépéseket. - Máris kapcsolatba léptem az Iparkamara, a Szállodaszövetség vezetőivel - mondta a képviselő, és az első egyeztetések már le is zajlottak a kerület polgármestere és a fővárosi szervezetek illetékeivel. Minden kerületi fejlesztést fel kell zárkóztatni az eddigi slágerberuházás, a Corvin Sétány programjának színvonalára

felül álló elkötelezetlen szakértői grémium tervezte a jövőt, méghozzá nagyívű, emberöltőnyi időszakokra. Ez a példa kötelezi a leszármazottakat, hogy ugyanilyen elvek mentén, ne négyéves ciklusokra bontsák a terveket, hanem a projektek reális kifutásának időszakában gondolkozzanak. A képviselő elképzelhetőnek tartja, hogy a főváros logikus fejlesztésének programját Józsefvárosból is lehet katalizálni, nem szegte kedvét, hogy eddigi politikai szereplésének színtereiben az elvi egyetértésen túl gyakorlati program nem született

Testvér-kerületek összefogása

Dr. Juharos Róbert nagy lehetőségeket lát a szomszédos kerületek bekapcsolásának folyamatában. Szavai szerint e kerületek nagyrészt ugyanilyen múlttal, hagyományokkal rendelkeznek, és ugyanilyenek az adottságaik is. Ha e kerületek együttműködésével születnek a jövő tervei, nagyobb az esély a sikerre. Tájékoztatójának befejező részében a rozsdávevethhez tartozó Józsefvárosi pályaudvar új beépítési lehetőségeivel, a budapesti belváros ki-
húzásának esélyeivel és előnyeivel foglalkozott. Arról biztosított, hogy a Fidesz-KDNP frakció ötletei egy teljesen új, emberléptékű városrész építésére, a bevont szakértők véleménye szerint is teljesen reális jövőkép
A tudósító azzal a gondolattal csukta be jegyzetfüzetét, hogy négyévesnyi cezura után, a Fidesz és dr. Juharos a régi indulattal és lendülettel tervezi a kerületi jövőt. Ha elképzeléseik töredéke lesz valóság, akkor is kerületi tízezrek életminősége javul, és a főváros is gazdagabb lesz.



A térfigyelő munkája

Egy korábbi nyilatkozatában dr. Juharos Róbert emlékeztetett arra, hogy a bűnüldözés és a látható prostitúció felszámolására tett korábbi intézkedések a hosszú-távú stratégia megfogalmazásának tudatában fogalmazódhattak meg. Nem volt elég technikai feltételek biztosítása, meg kellett teremteni az új konstrukció jogszabályi hátterét. A térfigyelő létrehozásának munkája sok tanulsággal szolgál. A fővárosban az óta sok helyen vették át a józsefvárosi ötletet, de az egyetlen hatékonyan működő rendszer ma is Józsefvárosban működik. Miért? Mert a működtetést maga a rendőrség végzi, ezt máshol magántársaságok, civil szer-

helyiségeit, és az összesítő agyközpontot is a legmodernebb digitális technikával újítják fel. A fennálló pénzügyi gondok közepette, máris 130 millió forintos keretet különítettek el a térfigyelő újrafogalmazására. Azt, hogy a képviselő-testület ezt egyöntetűen megszavazta, a konszenzusos politika egyik állomásának tekinti. Mára tárgyi érveléssel lett világos, hogy a térfigyelő létrehozása a józsefvárosi biztonság kulcskérdése volt, működése nyomán felértékelődtek a kerületi ingatlanok és beépíthető telkek, más lett a légkör, bizalom váltotta fel a korábbi bizonytalanságot és gyanakvást. A képviselő szerint munkájukat ott folytatják, ahol az előző politikai ciklus végén abbahagyták

A Fővárosi Közmunkák Tanácsának mintája

Budapest ma is látható arculatát nagyrészt a XIX. Század elején működött Közmunkák Tanácsa hozta létre. Sikeresnek titka, hogy pártokon

Újra megalakult a Városépítészeti és Környezetvédelmi Bizottság

Új bizottság vagy régi?



Az Építészeti és Környezetvédelmi Bizottság tulajdonképpen a Kerületfejlesztési illetve a Területfejlesztési Bizottság megfelelője, ezért nem tekinthető újnak - mondta Kardos Erdődi Zsolt a bizottság elnöke.

- Az előző ciklusban nem volt ilyen bizottság, mi ennek az oka?

- Az előző ciklusban többséget szerzett MSZP-SZDSZ koalíció nem hozott létre ilyen bizottságot. Nem csak azért érthetetlen, mert a többi fővárosi kerületben működött hasonló grémium, hanem azért is mert ennek a szakmai bizottságnak kell koor-

dinálnia a fejlesztési koncepciókat. Nem csak koordinálnia kell, hanem fejlesztési útmutatásokat is kell nyújtania a képviselő testületnek, hogy az a felelős döntéseket meghozhassa. Akkor, amikor a szocialista-liberális koalíció azal állt a választópolgárok elé, hogy a kerületünkben Közép-Európa talán legnagyobb rehabilitációs programja indul el, teljesen ésszerűtlen szakmai felügyelet nélkül hagyni ezt a területet.

- Az előző időszakban volt kerületfejlesztési tanácsnok. Nem ő látta el ezeket a feladatokat?

- A hivatalos álláspont szerint igen. De kérdem, egy demokráciában helyénvaló-e, hogy ilyen horderejű döntések előkészítésének folyamatát egyetlen emberre bízzák? Úgy gondolom, hogy egy szakmai bizottság amelyben szerepet kapnak Józsefváros különböző választókerületeiből bejutott képviselők és külsős bizottsági



Józsefváros vegyes építésű látképe önmagában is igazolja a Városépítészeti és Környezetvédelmi Bizottság megalakítását

tagok, jobban képviselheti a kerületi lakosok igényeit, elvárásait, mint egy adott politikai szervezet pártkatonája egyszemélyben.

- Az ön által vezetett bizottságnak ezek szerint mi a feladata?

- Az előbb említettem kívül megpróbáljuk ellenőrizhető mederbe terelni a kerületi rehabilitációt. A mi elképzeléseinkkel ellentétben az előző képviselő-testület az egész rehabilitációs terület beindítását akarta, ami oda vezetett, hogy több milliárd forintnyi hitelt vett fel az

önkormányzat. Csak a hitel kamatainak a törlesztése felemészti a bevételeink nagy részét, veszélybe sodorva a költségvetést. Ebben nyújtunk segítséget a többi bizottságnak, hogy a kerület pénzügyi helyzete újra átlátható és ellenőrizhető legyen. Új elem a bizottság munkájában a környezetünk védelme. Az eddigi időszakokban mostoha-gyermekként kezelt területet szeretnénk hangsúlyosabban képviselni. Ahogyan azt a kampányigereinkben vállaltuk szeretnénk, ha

a közterületeink tisztasága elérné az emberileg elvárható szintet. Ezt nem csak elérni, hanem megőrizni is szeretnénk. Az egyébként kevés zöldfelület rendbetétele, sőt annak bővítése is a céljaink között szerepel. Vannak olyan területei a kerületnek, ahol a szennyezett talaj rekultivációját tűztük zászlónkra, mert ezen a területen is vannak lemaradások. A többi feladat teljesíthetősége nagyban függ Józsefváros anyagi helyzetétől, melynek átvilágítása folyamatban van.



A tűzfalakkal határolt élettér csak leleménnyel és szorgalommal válhat emberivé



Sajnálatos hagyomány az üres telkek szeméttelappé alakítása. A bizottságra hatalmas feladatok várnak

Takács Gábor alpolgármesteri fogadóóráján. Közérdekű kérdések és kérések

Az önbecsülés feltétele a munka

Alpolgármesterként fontosnak érzem, hogy a kerület legfontosabb ügyei a józsefvárosiak nyilvánossága előtt is megbeszélésre kerüljenek. Ezért fogadóórai tapasztalataim alapján egy-egy átfogóbb kérdésben minden lapszámomban elmondom, hogy mit miért teszünk.

Ezúttal essék szó a Szociális Foglalkoztatóról. Az, hogy városrészszerűen sok a nehéz körülmények között élő ember, mindenki számára világos. Közülük is talán a legnehezebb helyzetben a megváltozott munkaképességűek vannak. Az ember önbecsüléséhez fontos, hogy munkát végezhesen, hogy a pénz, amiből megél, lehetőleg ne segélyből, hanem az elvégzett munka jogos javadalmazásából származzon. Ez röviden a szociális foglalkoztatás célja. Józsefváros erre rendelt intézménye azonban több



Dr. Szabó Gábor az SZDSZ frakcióvezetője és Takács Gábor SZDSZ-es alpolgármester a képviselő-testület november 23-i ülésén

ponton is problémásan működött. Nem tartható állapot az, hogy a józsefvárosi szociális foglalkoztatottak fele nem is józsefvárosi lakos. Mint ahogy az sem jó, hogy a foglalkoztatóban csaknem minden szociális foglalkoztatottra jutott

egy közalkalmazott. E két hatás együttes eredménye az, hogy az a nem kevés pénz, amit Józsefváros e célra fordít, nem jól hasznosul. A pénz jelentős része bürokráciára, és más kerületek rászorultjainak megsegítésére fordítódik. Nem vállalhatjuk át más

kerületek megváltozott munkaképességű lakóinak problémáit, ezt az illető kerületeknek maguknak kell megtenni.

Mindezek miatt döntöttünk úgy, hogy jelen formájában a Szociális Foglalkoztatót megszüntetjük, és egy - pályázati

úton kiválasztott, e feladat végzésében már bizonyított gazdasági társaság közreműködésével - új, modernebb formában, kevesebb pénzből, de jóval hatékonyabban érjük el a kívánatos célt.

E döntést már csak azért is meg kellett volna hoznunk, mert jövő év júliusától önkormányzati fenntartású szociális foglalkoztatókat az állam tovább nem finanszíroz.

Mindezen hatások együttes eredményeként jövő év január 1-től, már ezen új rendszerben fog működni a szociális foglalkoztatás. Figyelemmel fogom kísérni, hogy valóban az eddigieknél olcsóbban és jobban működjön, hogy folyamatosan az elérhető maximumig növekedjen a foglalkoztatottak körében a józsefvárosiak aránya.

Takács Gábor,
alpolgármester
SZDSZ

Felhívás a „Jó Sport” kitüntetés adományozására

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete 30/1999. (VI.18.) számú önkormányzati rendeletével, melyet a 11/2006. (III.10.) sz. rendelettel (a Józsefvárosban adományozható kitüntetésokról szóló) hatályon kívül helyezett, kitüntetést alapított „Jó Sport” elnevezéssel annak érdekében, hogy a testnevelési és sporttevékenység területén kiemelkedő munkát végzett természetes személyeket, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezeteket méltó elismerésben részesíthesse, személyüket és tevékenységüket megfelelő módon értékelje a kerület elismeréseként.

A „Jó Sport” kitüntetés személyeknek és szervezeteknek adományozható az alábbi esetekben:

- a kerület testnevelési és sporttevékenységének érdekében évek óta végzett példamutató tevékenységéért,
 - az ifjúsági testedzés és diáksport eredményes szervezéséért,
 - kiemelkedő teljesítmény vagy egész életmű elismeréseként,
 - nemzetközi eredményesség és az azt segítő tevékenység elismeréseként,
 - a kerület testnevelési és sportmozgalmának, feltételrendszerének anyagi támogatásáért,
 - a kerület sportlétesítményeinek fejlesztéséért, fenntartásáért végzett kiemelkedő teljesítmény elismeréseként.
- A „Jó Sport” kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:
- a polgármester és a Képviselő-testület tagjai,

- a kerületben működő oktatási, nevelési intézmények vezetői,

- a kerületi sportegyesületek és sportszövetségek vezetői,

- 20 fő józsefvárosi választópolgár együtt.

A kitüntetés adományozásáról az Oktatási és Kulturális Bizottság dönt, melyről tájékoztat-

ja a Képviselő-testületet.

A kitüntetést évente 3 személy és egy szervezet kaphatja meg. A kitüntetésre érdemes személy elhalálása esetén posztumusz díj is adományozható.

A „Jó Sport” kitüntetés adományozásáról szóló emlékirat és az adományozást igazoló okiratot ünnepélyes formában az Oktatási és Kulturális

Bizottság elnöke adja át.

A kitüntetés adományozására vonatkozó javaslatokat 2006. december 15-ig lehet benyújtani a Polgármesteri Hivatal Oktatási, Közművelődési, Ifjúsági és Sport Osztályára. (Cím: 1082 Budapest, Baross utca 63-67. III. em. 301.)

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága

Pályázati felhívás

A Képviselő-testület 498/2006. (X.19.) számú döntésének megfelelően olyan VIII. kerületi civil szervezetek jelentkezését várja az önkormányzat a Társasházi Pályázatokat Elbíráló Munkacsoport 2 tag-sági helyének betöltésére, amelyek küldöttei a munkacsoport szakmai tevékenységében vesznek részt.

Az önkormányzat döntése szerint a munkacsoport 7 tagú, bíráló bizottságként működik, előkéríti a szakmai véleményét és javaslatot a támogatás összegére, ezzel előkészítve a döntést a beérkezett társasházi pályázatokról.

A tagság egy évre szól, díjazással nem jár, minden évben új pályázat kerül kiírásra. A jelentkezéseket

2007. január 19-ig kérjük eljuttatni postán vagy személyesen a Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Osztály, Tulajdonosi Jogokat Koordináló Csoport részére (1082 Budapest, Baross u. 65-67. III. em. 318. szoba) Csécsői Béla polgármester nevére.

A pályázatok elbírálási határideje: 2007. februári képviselő-testületi ülés.

Bővebb felvilágosítás:
Dengel Zoltánné, telefon: 459-2503

Két hét, két kérdés Válaszol a polgármester

A polgármesteri hivatal sem szent tehén

Két hét alatt témák, ügyek, napirendek sokasága forog kerületünk közéletében. Szerkesztőségünk ezek közül választja ki azt a kettőt, melyet az adott időszakban legfontosabbnak, kiemelendőnek értékel, és ezekkel kapcsolatban kérdezi meg Csécsesi Béla polgármester véleményét.

- A képviselő-testület november 23-án döntött arról, hogy a térfigyelő-kamerarendszer fejlesztésére szánt összeget csaknem megduplázza.

- A térfigyelő rendszer fejlesztése és működtetése, de általában is a közbiztonság az a téma, amelyben soha nem volt a legkisebb vita sem a józsefvárosi politikai erők között. Mindannyian tudjuk, hogy ez kerületünk javuló hírnevének záloga, ez alapozza meg további fejlődésünk lehetőségét. Még az előző képviselő-testület döntött arról, hogy befejezi a kerület kamerákkal történő teljes lefedését, és az akkor megszavazott 80 millió forint növekedett meg e döntéssel 130 millió forintra. Az új képviselő-testület úgy gondolja, hogy más célok forrásaiból el lehet venni ennyi összeget. Mivel az

érveik meggyőzőek voltak, és mivel az előterjesztés mindhárom frakció támogatását élvezte, ezért örömmel támogattam annak elfogadását. A lehető legrövidebb időn belül elindítjuk a közbeszerzési eljárást, és azon vagyunk, hogy már a tél folyamán felkerüljenek az új kamerák. A fejlesztés három részből tevődik össze: egyrészt eddig még „lyukas” területek kerülnek bekamerázásra, másrészt olyan helyeken, ahol az eddigi kamerásűrűség elégtelennek tűnt. Növeljük a kamerák számát, harmadrészt pedig a rendőrségen üzemelő térfigyelő központot is korszerűsítjük, hogy jobb körülmények között, humánusabb környezetben tudják rendőreink végezni igencsak emberpróbáló, feszített figyelmet igénylő munkájukat.

- Döntött a képviselő-testület a Polgármesteri Hivatal átszervezéséről is.

- Minden négyéves önkormányzati ciklus elején át kell gondolni mindazokat a tapasztalatokat, melyeket az előző évek működésében szereztünk. Ilyenkor lehet eldönteni azt, hogy mi az, amin változtatni kell, és mi az,



amin nem szabad változtatni. A Polgármesteri Hivatal sem „szent tehén”, ugyanolyan higgadt szemlélettel kell működését átgondolnunk, mint ahogy ezt bármilyen más intézménynél vagy önkormányzati cégnél tesszük. Ez a gondolkodási folyamat zárult le ak-

kor, amikor az új szervezetre vonatkozó javaslataimat megtettem. Megnyugvással tapasztaltam, hogy az előterjesztést a Fidesz-KDNP és az SZDSZ frakciója is támogatta. A leglényegesebb elemei ennek az átalakításnak a következők: a vagyongazdálkodás egészét egy egységes, piramiszerű szervezetbe tagoljuk, hogy többé ne fordulhassanak elő „nem tudja a bal kéz, mit csinál a jobb” történetek, és egyértelműek legyenek az alá-fölérendeltségi, felelősségi viszonyok. Az átalakítás lényeges pontja,

hogy az összes többi ágazatban csökkentjük a vezetői szintek számát, így minden területen nyomon követhetőek és ellenőrizhetőek lesznek a folyamatok. A harmadik tétel e döntésben egy körülbelül tíz százalékos létszámleépítés, mely ugyan fájdalmas döntés, de mind költségvetési, mind munkaszervezési szempontból indokolt. A leépítéseknél, mint ahogy eddig is tettük már hasonló esetekben, ügyelünk majd arra, hogy mi az alá-fölérendeltségi, humánusabban járjunk el, hogy az érintettek ne kerüljenek lehetetlen körülmények közé.



Polgármesteri fogadóóra

december 11. (hétfő) 16.00 - 18.00

Helyszín: Polgármesteri Hivatal I. 102. szoba

Előzetes bejelentkezés szükséges a polgármesteri kabinet munkatársainál (I. 114. szoba)

Tel./fax: 459-2563

A 2007. januári fogadóórák időpontjairól a következő lapszámban adunk tájékoztatást.

Interparlamentáris tárgyalások között, újabb bizottság élén Hárs Gábor

„Előbb költségvetést, aztán átszervezést!”

New York-ból érkezett, majd Máltára repült, átcsoomagolni sem volt ideje. A magasszintű protokoll világából szinte azonnal az önkormányzat testületi ülésére zuhant be Hárs Gábor, az MSZP frakcióvezetője, kerületi elnök. A józsefvárosi terep mostanában nem kínál látványos sikereket.

- A Fidesz-KDNP túlsúlya elég sok váratlan meglepetést okozott. Kellett ez Önnek?

- Itt nem rólam van szó, hanem az MSZP és persze a kerület lakossága jelentős részének az érdekeiről. Mint ismeretes, visszaléptetési egyezségek révén, mi nem állítottunk polgármester-jelöltet, ezért kellett élére állnom a kerületi politikai menetelésben az MSZP-s csapatnak. Sok képviselőnk nem tudott nyerni a választó-körzetekben, ezért a kompenzációs lista törvényei értelmében listáról szereztünk öt helyet. Én voltam a listavezető, így kerültem az önkormányzatba.

- Azóta kevés babérkoszorúhoz jutott.

- Nem így látom, mert nem is így igaz. Olyan helyzetbe kerültünk, amire nem számítottunk, de a választói akaratot tudomásul vesszük. A leglényegesebb elhatározásunk ettől függetlenül megmaradt: konszenzusos politikálással akarjuk kiérlelni a kerületi jövőt.

- A konszenzusos munkamódszer viszont éppen önöktől kapott pofont, amikor bojkottal tisztelték meg az alpolgármester-választást.

- A bojkott kifejezés az újság találmánya. A szavazás részleteiről már bőven elmondtam a véleményemet. Most is úgy látom logikusnak, hogy ha egy játékban nem vagyunk szereplők, akkor nem veszünk részt a csapat összeállítás-

ban. Egyébként nem azon fog múlni az önkormányzati munka, hogy van-e MSZP-s alpolgármester vagy nincs. Amúgy, készséggel elmondok önnek egy újabb hírt - jó lesz elcélódásra - újabb funkciót is hozzávállaltam az eddigiekhez. A Kisebbségi és Emberjogi Bizottság elnöke lettem, miközben tagja

több előző önkormányzat apró munkájából fakad. Amúgy több is a kisebbségek száma, mint ahány önkormányzatot választottak. A megválasztott képviseltek is több esetben tucatnyi, kéttucatnyi kerületit jelentenek.

- Okkal gondolom, hogy nem rajongója a kisebbségi törvénynek?



A költségvetés és a feladatok ismerete nélkül felelőtlenség a hivatali dolgozók elbocsátásának programja - véli Hárs Gábor

vagyok a Gazdasági Kerületfejlesztési és Közbeszerzési Bizottságnak is.

- Eközben nyilatkozatok jelennek meg a lapban, hogy mely bizottságok fontosak, és melyek súlytalanok.

- Minden nyilatkozó a sajátját tartja a legjelentősebbnek. Én is. A kerületi lakosság és a nemzetiségi kisebbségek, valamint a roma társadalom kapcsolatának fontosságát nem ragozom. Egész Józsefváros jövője múlik azon, hogy ez a kapcsolat, illetve viszony rendezett legyen.

- Mit akar tenni ezen a terepen? Gond lenne a tíz kisebbséggel?

- Jobb a helyzet, mint az országban általában. Ez történelmi örökség,

Ahol családi vállalkozásban két-három ember meg tud választani egy kisebbségi képviselőt, ott nem lehet hibátlan a törvény. Ennek tudatában nem kínál könnyű terepet az a munka, amire vállalkozott.

- Ne fogalmazzon előre. Sok bizottság még fel sem állt, és ne felejtse, a játékszabályokról mindig a politikai többség dönt. Az eddig kirajzolódott elvi különbségek között hadd hívjam fel a figyelmét egy konszenzusos témára, a térfigyelő-rendszer megújításának közös elképzelésére. Igaz, dr. Juharos Róbert ennek kapcsán megszólította a kerület lakosságát is, tanúni szerepre kérve őket, hogy a térfigyelő fideszes

találmány. A sok igazságot tartalmazó szónoklat ugyanakkor okafogyott volt, hiszen a térfigyelő megszületésének körülményeit senki nem vitatta. Sőt, értékéknél működöttük, mint a rendezettebb kerületi jövő eszközeit. Korábban dr. Juharos Róbert volt a kerület országgyűlési képviselője, ő jól lobbizott az

tunk a szavazástól. Ez egészen más műfaj, nem sok köze van a presztizshoz. Elvi okaink voltak. Miközben mi is átszerveznénk a hivatalt, aközben az előre-rohantást ellenezzük. A költségvetési vita most zajlik az országgyűlésben. A volt pénzügyminiszter éppen egy százmilliárdos csomagért lobbizik az önkormányzatok javára. Nem ismerjük, hogy a központi költségvetés miként befolyásolja majd a kerületi célokat, lehetőségeket, és ennek mi lesz a munkaerő vonzata. Magyarul: nem tudjuk mennyiből gazdálkodunk, de máris a látványos elbocsátási programot suhogtatjuk? Ez hibás előterjesztés. Hivatali dolgozók állítanak meg a folyosón, hogy segítsék, mert máris felmondtak nekik, és még nincs is átszervezési koncepció, amihez logikusan kellene illeszkednie a dolgozói létszámnak.

- Ne mondja, hogy nem tudja, honnan indult a javaslat!

- Nem mondom, de nem erről van szó! Indokolhatatlan most, látatlanban áterőltetni egy tízszázalékos létszámleépítést. Meg kell változtatni azt a gyakorlatot is, hogy a hivatali rendszerhez igazítjuk a politikai kurzust. A politikának kell eldöntenie, hogy céljainkhoz mekkora és milyen hivatal szükséges.

- Mintha egy felülről utánozott automatizmus működne. Az ország költségvetése sem kész, az államapparátus pedig már javában karcsúsít és elbocsát. Ez lenne a minta?

- Ön mondta. Az én álláspontom rövid. No comment.

H.I.

November 20-i számunkban tévesen jelent meg Keszthelyi Dorottya nevével a pártmegjelölés. A képviselő-asszony az MSZP soraiba tartozik.

Benga Oláh Tibor: Újra napirenden a szegregáció

Mit tanácsol a kisebbségi tanácsnok?

A józsefvárosi önkormányzat szervezetében három tanácsnok tevékenykedik. A testület egyhangúlag hagyta helyben azt az előterjesztést, mely Benga Oláh Tibort emelte e rendkívül fontos kerületi tisztségbe. Megkerestük a képviselőt, hogy tájékoztasson a megválasztás előzményeiről és elképzeléseiről, amikkel a tíz kerületi képvisellel rendelkező józsefvárosi kisebbségek érdekében munkálkodni akar.

- A megbízás határai szinte beláthatatlanok. Mit tart a legfontosabbnak?

- Köszönöm a lap érdeklődését, de válaszomat meg kell előznie egy pontosításnak. A lap előző számában, a Képviselők papucsban című rovat riportere otthonomban tett látogatást, és hangulatos képet adott a hivatalos munka utáni kikapcsolódás lehetőségeiről. E riportban esett szó édesanyám töltöttkaposztájának receptjéről, amiben pontatlanságok szerepeltek. Engedje meg,

hogy tréfás-komolyan helyesbítést kérjek. A Benga Oláh család hiteles töltöttkaposztájában szó nincs malac farkáról, meg körömről. Ellenben az a lényeg, hogy a savanyúkáposzta levelébe vegyessen rakjuk a sertés és liba darált húst.

Adunk hozzá egész libacombokat és sertésoldalast is. A végén halvány, gyenge rántással habarjuk el az egészet. Ez a híres Eta néni féle töltöttkaposzta. Ezért garanciát vállalok.

- A lap előző számában, Csécsesi Béla polgármester először nevezi meg Önt, mint aki az MSZP-jelöltje volt a negyedik alpolgármesteri tisztségre. Kérem, tájékoztasson az ügy háttéréről.

- Az MSZP javaslatát, mely szerint én lennék a negyedik alpolgármester, Csécsesi Béla az ügy fontosságának megfelelő helyen kezelte. A szavazás előtti egyeztető szünetben kide-

rült, hogy a Fidesz csak három alpolgármestert szeretne, négyre vonatkozó előterjesztést nem támogat. Nem a személyem ellen volt kifogás, elvi döntésről volt szó. Az MSZP felismerte, hogy a Fidesz-KDNP nélkül nem születhet minősített többség, így saját kérésre a polgármester visszavonta a személyemre tett előterjesztést. Ugyanezen lapszámban nyilatkozza a polgármester azt is, hogy a közös munka elindulásával mód nyílt egy MSZP-s alpolgármester későbbi megszavazására.

- Mit jelent a Kisebbségi és Emberjogi Bizottság elnökének megbízása?

- Ellátja a kisebbségekkel kapcsolatos önkormányzati munka felügyeletét. E tisztséggel - úgy gondolom - a képviselők elismerték a kisebbségekért folytatott tizenhat éves munkámat. A konszenzust értékelem nagy-

ra, amivel a többség és kisebbség egyöntetűen rám szavazott. Ez hatalmas felelősséget is jelent.

- Tíz kisebbség élete, értékőrző munkája, jövőjének lehetőségei szerteágazó, nagy feladatot jelentenek. Minden kisebbség elfogadja önt?

- Szerintem igen, miközben mindegyik tudomásul veszi a tény, hogy a roma kisebbség a kerületi népesség 20-25 százaléka. Talán e kisebbség súlya, jelentősége miatt érzik jó kezében a kerületi képviselők és az önkormányzati intézkedések felügyeletének felelősségét. A roma kisebbség hátrányai mérhetően a legnagyobbak. Egymásra halmozódnak az emberjogi, szociális, foglalkoztatási gondok. Ha csak az oktatás témájára hivatkozom, cselekvést szorgalmaz néhány adat. Az iskoláskorú népességben harminc százalék a roma, az iskolák kerületi összlétszámának 43 százaléka roma. A Práter utcai általánosban ötvenkilenc százalék, a Né-

meth László iskolában hatvan százalék, az Erdélyi utcai általánosban száz százalék a roma tanulók aránya. Körzetesítés és szabad iskolaválasztás egyszerre érvényesül. Az integrált oktatás biztosítja a megnyugtató jövőt. A legjobb oktatók, a legjobb felszereltségű iskolák az elszegregációnak. A nem roma szülők addig menekítik el a gyerekeiket más kerületek iskoláiba, míg nem tesszünk azért, hogy itt legyenek a legjobb iskolák.

- Egyetlen szakterület gondjait vázolta. Milyen változásokat eredményezett az új kisebbségi törvény?

- Szomorúbbak. Egymásra alkották meg azt, amelyik már születésekor ezer sebtől vérzett. Az új még rosszabb lett. A törvényhozóknak sürgősen új kisebbségi törvényt kell fogalmazniuk, az érintettek, azaz a kisebbségek széleskörű bevonásával. Egy ilyen törvény lehetne az alapja az én munkámnak is.

H. I.

Szegények és munkanélküliek kerülete?

A képviselőtestületől immár harmadik alkalommal kapott megbízást a Szociális Bizottság vezetésére dr. Révész Márta.

- Milyen új feladatot jelent ez?

- Szerencsés dolog, ha a választások nem jelentenek változást az önkormányzati bizottságok munkájában, ha vannak olyan képviselők, akik ismerik a döntések előzményeit, segítik az új képviselőket a képviselőterület megismerésében.

- Milyen a bizottság összetétele?

- A képviselő testület úgy döntött, hogy visszatér a négy évvel ezelőtti struktúrához, és külön lesz szociális és külön egészségügyi bizottság. A régi bizottságból ketten vagyunk Kádárné Erzsikével, öt új taggal

bővült a bizottság. Az már látszik, hogy mindenki együttműködésre kész. Erre nagy szükség lesz, hiszen a Józsefvárosban kétszer akkora (4%) a munkanélküliek aránya, mint a többi kerületben, kilencezer nyugdíjas él 65 ezer forintnál kevesebből, és 2800 gyermek él olyan családban, ahol az egy főre eső jövedelem nem éri el a huszonötezer forintot.

- Milyen helyet foglal el a bizottsági struktúrában a Szociális Bizottság?

- A bizottság az, amelyik a döntéseivel, a képviselőtestületnek készített javaslataival a legközvetlenebbül befolyásolhatja a józsefvárosiak életét. Természetesen ez szoros együttműködést igényel a többi bizottsággal is. Fontos szociális eredménynek tartom

a Corvin projekt folytatását, hiszen a lebontott házból kiköltözők legtöbbször komfort nélküli, gyakran vizes lakásból került kényelmesebb, egészségesebb. Meglehetősen nehéz év elé nézünk, a lakosoknak kevesebb lesz a keresete, a költségvetési támogatások csökkentésére kell számítanunk, és az önkormányzat pénzügyi helyzete sem rózsás. Minden ügyeségünk, tudásunkat össze kell szednünk, hogy a meglévő lehetőségeinkkel a legjobban tudjunk élni, a támogatásokat, segélyeket oda juttassuk, ahol a legnagyobb szükség van.

- Melyek a legfontosabb teendők?



- A Józsefvárosi Szociális foglalkoztató átalakítása a leg sürgetőbb feladatunk. A jogszabályok előírják, hogy a megváltozott munkaképességűeknek olyan munkahelyet, és munkát kell biztosítani, ami a munkaképességüknek megfelel. Ezt az állam támogatja, de a feltételek meglétét ellenőrzi, és előírja, hogy gazdasági társaság formájában kell működtetni. Emiatt kell megszüntetnünk az eddigi intézményt. Ez azoknak a legnehezebb, akik eddig közalkalmazottként dolgoztak, és most dönteniük kell, átmennek-e az új munkaalkalmazathoz. Ugyanez a döntés vár a bedolgozókra is, nekünk pedig az a feladatunk, hogy védjük az intézményben alkalmazottak

jogos érdekeit, segítsük az új telephelyek kialakítását. Törvényi előírás a családok átmeneti otthonának biztosítása, a gyermekvédelmi központ létrehozása, de a hajléktalanok nappali melegedőjének biztosítása is. Tartok tőle, hogy ezekben az ügyekben mulasztásban vagyunk. Szeretnénk végre megoldani a Józsefvárosi Egyesített Bölcsődék központjának elhelyezését, méltatlan körülmények között dolgoznak évek óta "ideiglenes" helyükön, de ez vonatkozik az Őszirozsa Gondozószolgálatra is, akiket a Hungária körútról zsúfoltunk be ideiglenesen a Mátyás téri nyugdíjas klubba. Új helyet kell találnunk a Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthonának is, mert a törvény szerint kötelező az akadálymentesítése, és ezt a jelenlegi épületben nem oldható meg.

Az ajándékozás szokásának története

Szent Miklóstól Mikulásig

Szent Miklós alakjában valószínűleg több szentéletű férfi alakja keveredik össze.

Miklós a kis-ázsiai Pattarában született a IV. században. Remete szeretett volna lenni, de egy isteni sugallat visszaszólította Myrába, ahol éppen püspökválasztásra készülődtek. Az összegyűlt papok közül a legidősebbnek látomása volt, melyben az Isten tudtára adta, hogy azt kell majd megválasszák püspöknek, aki legelőször jön másnap reggel templomuk kapujába. Így lett Myra püspöke Szent Miklós.

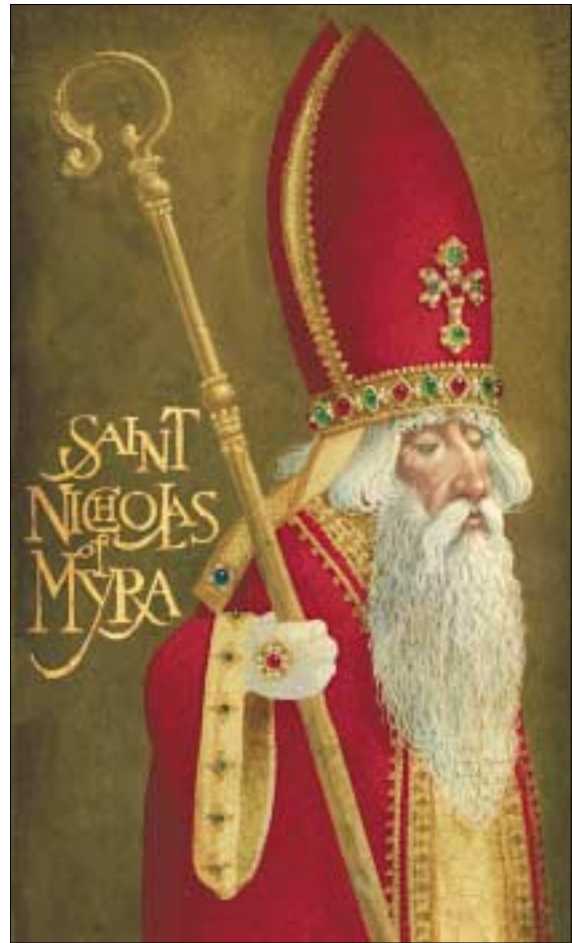
Egy lezüllött, eretnekké vált egyházmegye élére került, melyet nagy gondtal és erős hittel igazgatott. Mindenkiel jótékony volt,

szerette és segítette az embereket.

A keresztényüldözések idején Nikolas püspök börtönbe került. 325-ben részt vett a niceai Első Ökumenikus Tanácson, ahol egy szenvedélyes vitában arcult ültette Ariust. Ezért a tettéért azonnal elmozdították a Tanácsból, és felmentették püspöki teendői alól. Még azon az éjszakán a Tanács több tagjának egyazon különös álma volt: Nikolas jelent meg előttük, egyik oldalán Isten állt, kezében az evangéliummal, a másik oldalán Szűz Mária érseki palásttal, így kinyilvánítva szimpátiájukat a püspök iránt. A tanácstagok azonnal Nikolashoz siettek, és bocsánatot kérve visszahelyezték pozíciójába.

Történt, hogy egy elszegényedett pattarai nemesember adósságot halmozott fel. Nem volt más választása, mint hogy leányai ártatlanságát bocsássa áruba. Miklós elhatározta, hogy segít a családon. Éjszaka egy pénzzel teli erszényt dobott be a félig nyitott ablakon. A legidősebb lánynak így meglelt a hozomány, őt férjhez tudta adni az apa. Később a másik két lányt is megajándékozta hozománnyal. Senki nem tudta, ki volt a jótékony éjszakai adakozó, de az apa kíváncsi volt, ezért harmadik alkalommal kileste, ki dobja be a pénzt. Meglátta Miklóst, és mindenkinek elhíresztelte a nevét. A hagyomány szerint Nikolaosz püspök Myrában halt meg.

(SULINET.HU)



Jótékonyági koncert

Adventi jótékonyági hangverseny a Szent Rókus kápolnában (*Gyulai Pál u. 2.*) az ökeresztény temetőkápolna és a templombelső restaurálásáért, december 16-án, szombaton este 17. 45 órakor. Közreműködnek: Miskolczi Katalin - orgona, Kristófi Ágnes - ének. Műsoron: J.

S. Bach, Samuel Wesley, Bölsöcsölal a Greensleeves dallamára, L. Viadana, W. A. Mozart, M. Reger, Pikéthy Tibor és Liszt Ferenc művei.

Adományaitak köszönettel fogadják. A hangversenyt a Borvízforrás Kulturális Alapítvány szervezi.

BUDAPESTI JÓZSEF UTCAI BAPTISTA GYŰLEKEZETI RENDSZERES ALKALMAI:

• Vasárnap 9 órakor imaóra / közös bibliatanulmányozás, 10 és 17 óra között istentisztelet. • Szerda 18 órakor istentisztelet. • Péntek 18 órakor ifjúsági óra. • Énekórak: vasárnap 16 órakor, szerda 19 órakor. Cím: József u. 12.

Karácsonyi ünnepség

Budapest Losonci Téri Általános Iskola a történelmi egyházakkal hosszú évekre visszanyúló jó kapcsolatot tart fenn. A Kálvin Téri Zenei Esték sorozatában minden hónap második vasárnapján este, hat órai kezdettel zenés istentiszteletre gyűlnek össze a hívek a budapesti Kálvin téri református templomban. A mostani adventben, december

10-én a Losi tanulói és tanárai közösen adnak elő este hat órától adventi és karácsonyi énekeket, kórusműveket. Karvezető: *Csala Márta* énektanár. Igét hirdet: *Kun András Nándor* református lelkész.

A Losonci iskola karácsonyi ünnepsége december 14-én 15.30-kor lesz a Horváth Mihály téri római katolikus templomban.

Mikulás jár Józsefvárosban

Városmisszióra készülünk, 2007. szeptemberében. Négy európai főváros katolikus találkozója után, a sorozat befejezéseként Budapest látja vendégül a hívőket, keresőket, hittől távol álló érdeklődőket, akiknek hiányzik az, amit így nevezünk: lélek.

Ennek előkészítéseként 4 előmissziót tartunk. Illetve az elsőt már megtartottuk

október 8-án, a Práter utcában. A második előmissziót Mikulás-evangelizációnak neveztük el. Szeretnénk megajándékozni a közüze-mi számlákat aggódva figyelő családokat. Őket látogatjuk meg Szent Miklós napja táján, 2 cserkész kíséretében, egy püspöknek öltözött fiatal, és egy hitoktató. Szeretnénk legalább egy napra boldoggá tenni őket,

megtanítani a cserkészeket az adás tudományára.

Ha december első napjában az utcán bárki egy csapattal találkozik, melyben cserkészek kísérnek egy fehér palástba öltözött, püspöksüveges, méltóságteljes személyt, ne lepődjön meg: Józsefvárosban is vannak olyan emberek, aki tudnak adni, mint ahogy a hagyomány ezt Szent Miklósról mondta.

Bajzáth Ferenc, plébános

Ökumenikus bibliatanulmányozások

Időpont	Igehelyek Téma	Szolgáló lelkész/ felekezet
2006. december 12. 18,30	ApCsel 3:1-4:31 A Szentlélek munkája a tanítványok között.	Újvári Ferenc / József utcai Baptista Gyülekezet
2007. január 30. 18,30	ApCsel 4:32-6:7 Az első gyülekezet élete.	Kovács Emil / Külső Józsefvárosi Református Egyházközség
2007. február 27. 18,30	ApCsel 6:8-8:3 István vértanú.	Kertész Géza / Józsefvárosi Evan-gélikus Egyházközség
2007. április 10. 18,30	ApCsel 8:4-40 Az első misszió.	Szélné Sebor Lilla Józsefvárosi Református Egyházközség
2007. május 29. 18,30	ApCsel 9:1-30 Saul megtérése.	Papp János Nap utcai Baptista Gyülekezet

Helyszín: a Józsefvárosi Református Egyházközség gyülekezeti terme. (Salétrom utca 5. I. emelet) (A részvétel ingyenes.)

Minden érdeklődőt szeretettel várnak a szolgáló gyülekezetek!

Csalót keresnek

A Budapesti Rendőr-főkapitányság VIII. Kerületi Rendőrkapitánysága nyomozást folytat csalás kísérletének gyanúja miatt - egyelőre - ismeretlen tettes ellen.

Az ismeretlen nő augusztusban és szeptemberben több esetben orvosnak adta ki magát és így kísérelt meg pénzt kicsalni a sértettektől. Az eljárás során az ismeretlen elkövetőről grafika készült.

A grafikán látható nő körülbelül 160 centiméter magas, 40 év körüli.

A Rendőrség VIII. Kerületi Rendőrkapitánysága kéri, hogy aki a képen látható nőt

felismeri, jelenlegi tartózkodási helyéről érdelemleges információval rendelkezik, hívja a 477-37-00-ás telefonszámot, vagy tegyen bejelentést az ingyenesen hívható 06-80-555-111 „Telefontanú” zöld számán, illetve a 107, 112 központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén.



MEGKERÜLT GARÁZDA. A VIII. Kerületi Rendőrkapitányság őrizetbe vette F. Lajos 60 éves budapesti lakost, aki ellen a Pesti Központi Kerületi Bíróság garázdaság gyanúja, továbbá a Fővárosi Bíróság Büntetésvégrehajtási Csoportja szabadságvesztés letöltésének elmulasztása miatt elfogatóparancsot adott ki. A férfit november 19-én délelőtt kerület területén fogták el, mikor a rendőrök garázdaság vétsége elkövetése miatt tettenérték.

Lebukott a tolvaj

Őrizetbe vették a rendőrök B. Lajos 47 éves miskolci lakost, aki ellen a Miskolci Városi Bíróság lopás bűncselekménye elkövetése megalapozott gyanúja miatt elfogatóparancsot adott ki. A férfit november 19-én délután a VIII. kerület területén fogták el. Az ügyben a további eljárást a Miskolci Városi Bíróság folytatja le.

„Ma este, egy fegyvernek látszó tárggyal...”



Közlekedési balesetek

Az előzetes adatok szerint a fővárosban 2006 első három negyedévében 2 771 személyes közlekedési baleset történt, melyek közül 52 halálos kimenetelű volt. A balesetek során 3 436 személy sérült meg, közülük 56-an életüket veszítették - derült ki a KSH felméréséből. A balesetek száma 9,8%-kal, a sérülteké 9,7%-kal kevesebb volt, mint egy évvel korábban. A balesetek következtében 9 fővel keveseb-

ben hunytak el, mint 2005 azonos időszakában.

Az ittas állapotban okozott közlekedési balesetek száma 123-ról 97-re mérséklődött.

A balesetek 84%-át - az egy évvel korábbival azonos hányadát - a járművezetők okozták, 15%-át a gyalogosok. Az utasok miatti, valamint a pályahiba, a műszaki hiba és az egyéb ok miatt bekövetkezett balesetek elenyésző hányadot képviseltek.

Kamat: évi

9%

EBKM: 9%

Hidegben is csúcskamattal

HVB TÉLI KAMATAKCIÓ ÉVI 9% BETÉTI KAMATTAL

Most kiemelkedően magas kamat lekötött betétjére, minden összegsávban, 3 hónapos futamidő esetén.

Várjuk VIII. kerületi bankfiókjainkban:
József krt. 13. (a Blaha Lujza tér közelében)
József krt. 46. (a Baross utcánál)

www.hvb.hu 06-40/50-40-50

Az ajánlat 2006. 10.19-ig érvényes, az a magánjogi jogi elvekből, 3 hónapos évi kamattal kötött betéti konstrukció. Az ajánlat évi kamata legfeljebb 20 millió forintot felülírhat, az ajánlat érvényesítésének feltétele a Bank Hirdetményében és Kérdőív-Létesítési Felhívásban. A banki szerződés feltételeit a Bank Általános Üzleti Feltételek tartalmazza.

Képviselők papucsban

Látogatás Bodor Gergelynél

- Látom éppen barkácsolás közben zavarunk. Ez a hobbid?

- Nem, nem. Ez nem jellemző időtöltésem. Nemrég költöttünk össze a párommal, éppen a bútorokat próbálom összeszerelni. Jó volna, ha ez lehetne a hobbim, de sajnos nincs elég hely, ahol művelhetném. Legalábbis nem marad teret, ha már minden bútort a helyére tettünk.

- Máskor mivel töltöd a szabadidődet?

- Új szokásom született. Ezt büszkén mondom, mert nagy elhatározás van mögötte. Az utóbbi néhány évben felszedtem jó pár kilót. Bár mások azt mondják, hogy csak megembe-
resedtem, de engem mégis zavar. Elhatároztam, hogy futni fogok, mégpedig a Margitszigeten. Eleddig hat - hétszer futottam a kedvesemmel együtt, aki egyébként maratonni távo-



kon is szokott indulni. Én egy kört vagyok képes lefutni, de azt legalább nagyon lassan teszem.

- Gondolom egy 28 éves fiatalember élete nemcsak futásból áll. Szoktál bulizni is? Mi jelenti neked az igazi kapcsolódást?

- A hétvégén a hétköznapi esték munkával telnek, ami részben a politikai teendőknek, részben

az új lakásnak köszönhető. De mikor dolgozzon az ember, ha nem fiatalon? Mielőtt belevágtunk volna a költözésbe, gyakran kirándultunk a Budai-hegyekbe, leginkább a Normafához. Gyakori hétvégi programunk az ünneplés is.

- Ezt hogy értsem?
- Anyukámnak öt testvére van, és azoknak, minket a húgommal nem

A képviselők „civil arcát” mutatjuk be most induló sorozatunkban. Riportjainkban pihenőidejük titkait adjuk közre. A képviselők azon tulajdonságait ismertetjük, melyekkel a többi kerületire hasonlítanak, vagy különböznek. Célunk a megismerés, a megközelíthetőség, a közvetlenebb emberi kapcsolat. A sorozat egyes bemutatkozó ABC sorrendben szerepelnek.

számítva, tíz gyereke. Ezenkívül kedvesem, Ági is igen kiterjedt rokonsággal rendelkezik. Így, jut bőven alkalom a közös ünneplésekre. Ráadásul édesanyám családja nagyon összetartó, és ezért ilyenkor mindenképp összejön a nagymamánál, vagy valamilyen testvérnél. Ez körülbelül 20-30 főt jelent. Ági szokta is mondani nagymamának, hogy ennyi emberre főzni brutális feladat. Persze a nagyim örömmel teszi, de azért most már elfogadja a segítőt is.

- Te nem szoktál főzni?
- Dehogynem! Mindig én főzök. Na jó ez nem igaz. Általában Ági főz, de néha én is kapok főszerepet. A specialitásom a lasagne. Valóban élvezettel készítem.

- A főszerepről jut eszembe. Egy szintársulatban is játszol.

- Hat éve lettem tagja az ELTE Zenésszínpadnak. Rendezője Frigyesi Tibor, aki szintén józsefvárosi. Amatőr szintársulat vagyunk, évente egy musicalt játszunk. Ezt úgy kell elképzelni, hogy ősszel próbálunk, és az év többi részében előadjuk a darabokat. Minden héten egyszer próbálunk, de bemutató előtt egy hónappal, már kétszer is. Minden évben turnézunk Erdélyben. Ez az évad csúcspontja. Játsoztam már például Heródest is a Jézus Krisztus Szupersztárban. Most mutatjuk be az István a királyt. Ebben egy német lovagot játszok, aki azt énekl, hogy „Jaj, de unom a politikát”. Csak ne terjedjen el a híre a testületben. **H.I.**

CITY CARTEL

AZ INGATLANIRODA

1088 Budapest, Rákóczi út 20. (Hírös utca sarkán)
Telefon: 299-0229, Fax: 299-0230
e-mail: ingatlan@citycartel.hu
www.citycartel.hu

VIII. legjobb részén, Horánszky utcában 66 nm, 1.5 szobás, 2 galériás szép, műszakilag felújított lakás. Irányár: 15.000.000,- 06/20/583-7055, 299-0230

IX. Soroksári úton, Nemzetivel szemben 106 nm, 3.5 szobás, II. emeleti felújítandó lakás. 16.000.000,- 06/20/583-7055, 299-0249

VIII. Blahához közel, I. emeleti, 92 nm, 2 szobás, utcai, cirkós, szép, erkélyes lakás. I.ár: 17.900.000,- 06/20/583-7055, 299-0230

IX. József Attila lakótelepen, Epreserdő utcába 90 nm, 2 + 2 felszobás, étkezős, kéterkélyes lakás. Irányár: 19.900.000,- 06/20/583-7055, 299-0230

VIII. Rákóczi úton, Kenyérmező - Berzsenyi u. között, 85 nm, IV. emeleti világos lakás liftes házban. Irányár: 20.000.000,- 06/20/583-7055, 299-0249

VIII. Déri Miksa utcában 107 nm, 3 szobás, 5. emeleti, utcai, felújított lakás 21.900.000,- 299-0230, 06-20-583-7055

IX. József Attila lakótelepen, Csengettyű utcában 52 nm, 2szobás, erkélyes, felújított lakás, liftes házban. 13.200.000,- 06-20-583-7017, 299-0249

IX. Erkel utcában 62 nm-es, 2szobás, felújítandó lakás gépkocsibeállóval, liftes házban. 16.200.000,- 06-20-583-7017, 299-0230

VIII. Tömő utcában felújított, egyszobás, 33 nm, erkélyes lakás jó állapotú, liftes házban. 7.800.000,- 06-20-583-7017, 299-0230

VIII. Rákóczi úton, 81 nm, 3 szobás, normál állapotú lakás, jó állapotú, felújított, tiszta, csendes házban. 18.300.000,- 06-20-583-7017, 299-0229

VIII. Baross térenél, Festetics utcában jó állapotú házban 1 szobás 41 nm lakás. 8.800.000,- 06/20/583-7017, 299-0249

IX. Üllői útnál, Sobieski János utcában, 1 szobás, 27 nm lakás, idén felújított házban eladó. Irányár: 7.600.000,- 06/20/583-7017, 299-0230

IX. Nagyon jó közlekedéssel, Klinikák metróáll-tól 1 percre, 2,5 szobás, felújított, galériázott lakás. 14.900.000,- 06-20-921-0513, 299-0229

IX. Angyal utcában 2002-ben épült házban különleges stílusú tetőtéri 2+2 felszobás, 107 nm utcai lakás. 35.000.000,- 06-20-921-0513, 299-0230

VIII. Jó közlekedéssel, Baross utcában 2. emeleti, gépészeti-
leg felújított, 53 nm-es, 2 szobás, udvari, gázkonvektoros, vízőrás lakás. I.ár: 9.800.000,- 06/20/772-0858, 299-0249

VIII. Nagyvárad térenél, Diószeghy S. utcában, csendes, III. emeleti, 31 nm, állógalériás, felújított, déli fekvésű, vízőrás lakás. 7.800.000,- 06/20/772-0858, 299-0249

IROGÁNKBA ÉRTÉKESÍTŐ KOLLÉGÁKAT KERESÜNK

Az önmegismerés és az önfegyelem iskolája Józsefvárosban

Kung-fu iskola avató táltosokkal

Új helyen várja a sportolni vágyókat a Golden Tiger's Kung-fu School. A Guttenber térről átköltöznek a Rökk Szilárd utca 15 szám alá. Az ünnepélyes megnyitó, épületátadás és avató november 18-án volt. Az iskolát ősi magyar hagyományok szerint táltosok szentelték fel.

Aszertartás után az iskola tanulói bemutatást tartottak, kicsik és nagyok formagyakorlatokat, pusztakezes és fegyveres harcot mutatnak be.

Bár a Kung-fu a buddhizmushoz áll közelebb, mégis úgy érzem magyar hagyományok szerinti szertartás illik

egy magyar kung-fu iskola felszenteléséhez - mondta megnyitó beszédében Kovács László Mester, az iskola alapítója. Elmondta, hogy az iskola tagjainak és hozzátartozóinak valamint számos baráti segítség nélkül nem jöhetett volna létre az iskola. A támogatásra ezután is szükségük lesz.

Mostantól saját tulajdon az edzőterem, nem kell magas bérletdíjat fizetni. Az edzőterem túl az iskolában nyílt egy masszázstúdió is, mely a Hét csillag nevet viseli. Minden gyógyulni, vagy csak felüdülni vágyót szeretettel várnak az ország egyik legképzettebb



masszőrei, szolid árakon.

Az iskola immár hét éve működik a kerületben és számos világbajnokot nevelt ki. Az elmúlt évben elindították a Tai Chi Chuan edzéseiket is, amely nagy népszerűségnek örvend.

Cím: Rökk Szilárd u. 15.

(kb)

HÉT CSILLAG SÁSKA KUNG-FU KEZDŐK SZÁMÁRA:

Hétfő-szerda 17-19
Hét csillag sáska kung-fu gyermekek számára:
Minden nap 14-17 - csak egyéni foglalkozás
Tai Chi Chuan, Chi kung, meditáció:
Szerda: 18.30-20.00
Péntek: 17.30-19.00

Programok az Orczy-kertben

EGÉSZSÉGNAP közös szervezésben a Fény a Fényben Egyesülettel az Orczy-kertben december 10-én 10-18 óráig. Belépődíj 400 forint, nyugdíjasoknak 200 forint.

TÁNCOS TEADÉLUTÁN az Orczy-kertben december 10-én 15 órákor. A talpalávalót Szántó Csaba szolgáltatja, valamint bemutatkoznak az Orczy Dalos klub tehetségei is. Kiváló alkalom az ismerkedésre, egy kis vasárnap délutáni könnyed szórakozásra. Belépő díj: 500 forint

MÁGUS KÁRTYAVERSENY az Orczy-kertben december 16-án és 17-én 9-21 óráig, csak regisztrált versenyzőknek.

Sportolási lehetőségek

AEROBIK december 22-ig, **BOKSZ** december 21-ig, **ZÖLDTORNA** a szabadban december 21-ig, **MOZGÁS-ZENE-KREATÍV** foglalkozások 2,5-8 éves gyerekeknek december 20-ig, **MOZGÁS TÁNC TERÁPIA** Nagy Márton vezetésével december 22-ig.

HALADÓ TÁNC TANFOLYAMON vehetnek részt az érdeklődők december 13-ig minden szerdán, 17-19 óráig kezdő, 19-21 óráig haladó

Fotósorozat a romák életéről

A kelet-szlovákiai romák élete 1930-1960 között címmel nyílt kiállítás a Balázs János Galériában. Jozef Kolarčik-Fintický fotókiállítása december 14-éig tekinthető meg hétfőtől péntekig 9-17 óráig.

Jozef Kolarčik-Fintický szlovákiai tanár és néprajzkutató volt. Néprajzi gyűjtőmunkával foglalkozott, elsősorban Kelet-Szlovákiában. Érdeklődésének egyik tárgya a romák élete volt. Elsősorban zenéjük és dalaik keltették fel figyelmét, de dokumentumfotózással is foglalkozott. Dokumentumfotóinak

gyűjteménye egyike a legkomplexebb romákat ábrázoló gyűjteményeknek Szlovákiában.

Jozef Kolarčik-Fintický hagyatékban 183 fotó található. A különböző dokumentumértékű és technikai színvonalú fényképek az 1930 és 1960 közötti évekből származnak. Ez a legrégebbi roma témájú fényképgyűjtemény Szlovákiában. A két háború közötti és a háború utáni időszakot is megörökítik, dokumentálva, hogy az eltelt idő során nem történtek jelentős változások a roma közösségben.

Cím: Tavaszmező u. 6.,
Tel./fax: 210-4798

GYERMEKSZÍNHÁZI SOROZAT - Holle anyó, az Új Akropolisz meseház előadásában december 16-án 11 órától a Józsefvárosi Galériában. 10 órától kézműves foglalkozásokra várják a gyerekeket. Belépődíj: 500 forint.



Lendület télen is!

HVB HITELAUTOMATA EXTRA
VÁLLALKOZÓI FOLYÓSZÁMLAHITEL

Hozza mozgásba vállalkozását télen is! Itt a nagy lehetőség kisvállalkozásának: hitel már 5 millió forint éves nettó árbevételről, tárgyi fedezet nélkül.

Várjuk VIII. kerületi bankfiókáinkban:
József krt. 13. (a Blaha Lujza tér közelében)
József krt. 46. (a Baross utcánál)

Az Ön hiteltel nem minősül ipartörvényesnek. A hitel igénybevételének feltételek részletes leírása a szerződésben és a Bank Hitelesautomata Extra termékéről szóló Kondíciós Listában és Hirdetményekben.

HVB Bank

UniCredit Group

Maléter Pál terem a Vajdában

A Vajda Péter Ének-zene Testnevelés Tagozatos Általános Iskola történelemterme ezentúl Maléter Pál, a mártír hadügyminiszter nevét viseli. November 23-án Maléter Pál özvegye, Gyenes Judith asszony leleplezte az ezt hirdető emléktáblát.



A műemlék jellegű épület első emeleti folyosóján a tanulók által készített színes tablók illetve a *Szüllő Attila* családi fotóalbumából válogatott fényképek reprodukciói emlékeztetnek az ötven évvel ezelőtti eseményekre. A megnyitót, az iskola énekkara, hangszeres szólistái, versmondó diákjai és tanárai

által adott műsor tette ünnepelesebbé, '56-ról szóló könyvek bemutatásával és Maléter Pál életútját bemutató fényké-

pekkel is tisztelgetek az évforduló és a névadó előtt. Az ünnepséget Gyenes Judith rendkívüli történelemórája zárta,

amely maradandó élményt nyújtott a résztvevő tanulóknak és felnőtteknek egyaránt.

Karácsonyi műsor

Karácsony felé címmel, zenés karácsonyi műsort tartanak a Józsefvárosi Galériában december 16-án 16 órakor. Fellépnek: Hegedűs Valér zongoraművész, Madarász Katalin, Pécsi Kiss Ágnes, Oláh Aranka, Barta Erzsébet, Bánfalvi Mária, Fényes György és a Németh László Általános Iskola IV/b osztályos tanulói. Felkészítő tanár: Dancsok Gabriella. Kísér: Veressné Dévai Katalin és Csáttári Ilona. Szervező háziasszony Harcz Margó.

Belépődíj: 400 forint.

✉ Postabontás ✉

Szüreteltek az Őszikék!

Nálunk régóta hagyomány a szüreti bál megrendezése. Egy ilyen bál persze egészen más, mint amilyenekről a mi szüleink meséltek. Megpróbáljuk felidézni a régi szokásokat, mondókákat, versikéket és rigmusokat. Ismét volt vinctellérünk, hegybírónk, szőlőcsőszünk, és mi magunk voltunk a szüretelő nép. Igazi szőlőprésben préseltük a mustot, s az elcsent szőlőfürtökért zálogot kellett fizetni. A zálog csak valami produkcióval volt kiváltha-

tó. Csécsei polgármester úr ajándékba küldött szőlőjét kár lett volna a borba gyömöszölni, azt megettük. Az uzsonnát mustivással zártuk, no meg tánc és muzsika is kerekedett. Hagyományörző multságunk remek program volt, minden nyugdíjas megőrzi emlékeztében

Modori Sándorné
klubvezető

Az olvasói leveleket szerkesztve, rövidítve közöljük mondanivalójuk tiszteletben tartásával – amellyel a szerkesztőség nem feltétlenül ért egyet.



November 13-án született meg második kislánya Keszthelyi Dorottya MSZP-s képviselőnek. - Mindketten egészségben, villámgyors születésen vagyunk túl a Baross u-i 1-es Klinikán - mondta a képviselő. Azóta Bertike 3 hetes, gyorsan gyarapszik és imádja a testvére. Minden leendő kismamának hasonló élményt és boldog családot kívánok! A munka viszont nem állt meg, az Oktatási és az Egészségügyi Bizottságokban dolgozom. A főtón Bertike és nővére, a kétéves Melinda, anyukájuk társaságában

Ingyenértékesítés

BUDAPEST JÓZSEFVÁROS ÖNKORMÁNYZATA nyilvános egyfordulós pályázatot ír ki a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonát képező alábbi ingatlanok értékesítésére:

I. Lakó elhelyezési vagy pénzbeli megváltási kötelezettséggel történő értékesítés, felépítményes lakott ingatlanra, Kálvária u. 9. (hrsz. 35876), Körös u. 4/A. (hrsz. 35874) Körös u. 4/B. (hrsz. 35875) sz. alatti ingatlanok. Az ingatlanok, együttes, minimális nettó vételára: 220. 473.000,-Ft. A pályázat leadási határideje 2007. január 16. 9 óra.

II. Felépítményes lakatlan ingatlanra, Tolnai Lajos u. 38. sz. alatti, 34967. helyrajzi számú, ingatlan. Az ingatlan minimális nettó vételára: 25.173.000,-Ft. A pályázat leadási határideje 2007. január 16. 9 óra.

III. Pályázatokra vonatkozó információk: A pályázaton való részvétel feltételei, valamint az ingatlan adatait tartalmazó dokumentáció az I. valamint II. pont alatti ingatlanok esetében 10.000,- Forint + ÁFA ellenében 2007. január 10-ig megvásárolható, munkanapokon - hivatalos ügyfélfogadási időben - (Hétfőn 13.30.-18.00., Szerdán 8.15.-16.30., Pénteken 8.15.-11.30.) az alábbi címen:

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala, Gazdálkodási Osztály, 1082 Budapest VIII., Baross u. 63-67., III. em. 315., Tel.: (36-1) 459-2567, fax: (36-1) 333-1765.

A nyilvános egyfordulós pályázaton részt vehet azon belföldi vagy külföldi magánszemély, egyéni vállalkozó, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, vagy jogi személyiséggel rendelkező társaság, aki a pályázati kiírásban közölt feltételeknek eleget tesz. A pályázatokat személyesen (nem postai úton) lehet benyújtani a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Osztályán: 1082 Budapest VIII. Baross u. 63-67., III. em. 315.

Az I. valamint II. pontban szereplő ingatlanok minimális vételára nettó érték, melyből a lakásokra vonatkozó vételár rész mentes az ÁFA fizetési kötelezettség alól, a nem lakás célú helyiségekre vonatkozó vételár részét ÁFA terheli.

Érmekiállítás

Az Országos Pedagógiai Könyvtár és Múzeumban nyílt a 2006 az érmészetben című kiállítás a Múzeum Dísztermében. Kiállító művészek: Gáti Gábor, Lieb Roland Ferenc, ifj. Sziláncs László, Szöllőssy Enikő, Szunyogh László. A kiállítást február 28-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

Az érmészet nem külön mesterség, a szobrászat egy területe. Keletkezése a görög pénzverés kialakulásával esik egybe. A görögök - kivált a szicíliai városállamok - általánosan elfogadták a váltópénz e mai napig élő formáját: kis-

méretű, kerek bronz, ezüst vagy arany dombozművek ezek, amelyeknek mindkét oldalát szobrász mintázza. Ma is bátran mondható a pénz - és éremművészet legtökéletesebb mintaképeinek az a pénz, melynek előoldalát Arethusza syracusai királynő idealizált szépségű feje, a hátoldalt pedig négyes lovasfogat díszíti - írta egykor Ferenczy Béni.

Cím: Országos Pedagógiai Könyvtár és Múzeum, Könyves Kálmán krt. 40.

Tel.: 303 1740,

Fax: 303 1742,

muzeum@opkm.hu,

www.opkm.hu

Pedagógusok találkoztak

Ismét megrendezték a már hagyományossá vált Józsefvárosi Közoktatási Napokat. November 29 és 30 között a pedagógusok megismerhették a kerületben indult közoktatási programokat, fejlesztéseket, terveket és eredményeket.

Az idei konferenciasorozat Józsefváros közoktatásának irányvonalát, fejlődési irányait, változási törekvéseit mutatja be az előadásokon, bemutatókon.

Megváltozott a pedagógus szerepe, a tanulás átértékelődött, ez szemléletváltást kíván az oktatóktól, tanároktól és óvónőktől egyaránt. A csak az ismeretátadásra épülő oktatás ideje lejárt.

Napjainkban is zajlik a közoktatás átszervezése, megújulása. Ebben nagy

szerepet kapnak a kísérletek, megfigyelések, ezáltal a kutatók is. A közoktatásban erősíteni kell a mindennapi életben használható ismereteket és kifejleszteni a diákokban a problémamegoldó képességet - hangzott el a konferencia megnyitón.

A Losonci téri Általános Iskola és a kerületi önkormányzat a konferencia keretén belül szervezte meg a Szoftverek az oktatásban című kiállítást. A bemutatóra neves számítástechnikával foglalkozó céget és kiadókat hívtak meg.

Nyílt napot tartanak

Nyílt napot tartanak december 13-án a Bókay János Humán Kéttannyelvű Szakközépiskola és Gimnáziumban. Szeretettel várnak minden érdeklődő tanuló és a szülőket is. A tanórákra 8.30-tól 12 óráig lehet bemenni. *Cím: Csobánc u. 1.*



Nem felelek! (Semmiért)

A váratlan kiadások se okozzanak gondot!

A HVB Hitelautomata Extra stabil és rugalmas pénzügyi háttérrel nyújt a vállalkozásoknak

Minden vállalat különböző, egy közös vonásuk mégis van: kiszámítható bevételekre és tervezhető kiadásokra vágnak. Néha úgy tűnik, csak egy mesebeli, soha ki nem fogyó pénztárca segíthet a váratlan helyzetekben, ma már azonban ennél valóságosabb megoldás is létezik. A HVB Bank Hitelautomata Extra egyszerűen és gyorsan igényelhető vállalati folyószámlahitel, amely folyamatosan alkalmazkodik a kiadásokhoz, törlesztése pedig teljesen rugalmas. A HVB Bank legújabb vállalati hitelkonstrukcióját Bolyán Róbert, a pénzügyi Kis- és Középvállalkozás Üzletágának igazgatója mutatta be.

- *Milyen helyzetben segíthet egy vállalkozásnak a HVB Bank új hitelkonstrukciója?*

- A vállalatok számára egy váratlan kiadás, előre meg nem tervezett beruházás valóban komoly problémákat okozhat. Rengeteg különböző élethelyzet adódhat, elromolhat az esztergagép, vagy nagyobb készleteket kell beszerezni a karácsonyi hajrá előtt. A kisebb cégek sokszor nem en-

gedhetik meg maguknak, hogy állandó pénztartalékuk legyen, így számukra nagy segítség az olcsó és egyszerűen igényelhető HVB Hitelautomata Extra, amely rugalmasan felhasználható egyéni és társas vállalkozások bármilyen kiadására.

- *Milyen feltételek mellett igényelhető a folyószámlahitel?*

- A hitelkonstrukció kialakítása során arra törekedtünk, hogy az való-



ban széles kör számára hozzáférhető segítség legyen. A HVB Hitelautomata Extra már 5 millió forint éves nettó árbevételről igényelhető. A bank sem tárgyi fedezetet, sem üzleti tervet nem kér, elég a vállalkozás többségi tulajdonosának

készfizető kezességvállalása az igényléshez.

- *Hogyan zajlik a hitel felvétel és a törlesztés?*

- A hitelügyintézés egyszerűbbé tenni. Ha a vállalat pénzügyi múltja és a hitelfelvételhez szükséges papírai

vannak, rövid időn belül a folyószámláján tudhatja szabadon felhasználható hitelkeretét. A folyószámlahitel futamideje egy év, amely újra és újra meghosszabbítható. A HVB Hitelautomata Extra tehát egy állandóan rendelkezésre

álló pénztartalék, amiből a vállalkozások szabadon költhetnek, amikor szükségük van rá. A hitelkeret 500 ezertől 25 millió forintig terjed, a hitel összege az ügyfélminőség függvényében alakul, akár a vállalkozás előző éves nettó árbevételének 15 százalékát is elérheti.

- *Hová forduljanak azok a vállalkozók, akik folyószámlahitelt szeretnének?*

A HVB Bank kisvállalati üzletkötői a 06/40-50-40-50-es telefonszámon, és a HVB Bank 67 fiókból álló országos fiókhalozatában állnak rendelkezésre. Legközelebbi fiókjainkat a Józsefvárosban a József krt. 46. (a Baross utcánál), és a József krt. 13. szám alatt (a Blaha Lujza térenél) találhatják az érdeklődők.

BESZÁMOLÓ A JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT NÉGYÉVES MUNKÁJÁRÓL (IV.) 2002 - 2006

VI. A KÖZBIZTONSÁG HELYZETÉNEK ALAKULÁSA AZ ELMÚLT 4 ÉVBEN, A GANZ TÖMB TERÜLETÉN VÉGZETT ELLENŐRZÉSEK, VESZÉLYTELENÍTÉSI MUNKÁLATOK

6.1. A KÖZBIZTONSÁG HELYZETÉNEK ALAKULÁSA AZ ELMÚLT 4 ÉVBEN

1. Kapcsolat a Józsefvárosi Önkormányzattal és Polgármesteri Hivatalával

Az elmúlt négy év tevékenységét szorosan érintette a Budapest Főváros Józsefváros Önkormányzatával, ezen belül a Képviselőtestülettel, kiemelten a Városüzemeltetési és Közbiztonsági Bizottsággal, a Polgármesteri Hivatallal, a Józsefváros Közbiztonságáért Szolgáltató Kht- val, a Józsefváros Közbiztonságáért Közalapítvánnyal, a Józsefváros Fejlődéséért Egyesülettel, a Józsefvárosi Közterület Felügyelettel, a Cigány Kisebbségi Önkormányzattal történő együttműködés. Utóbbi két szervezettel 2004. és 2000. óta formális együttműködési megállapodás is megkötésre került, hasonlóan az önkormányzattal 2004. évben a családon belüli erőszakkal, valamint a bűnelkövetővé válás megelőzésével kapcsolatban megkötött megállapodások. Jelenleg a józsefvárosi Magdolna-negyed város rehabilitációjával kapcsolatban áll megkötés előtt együttműködési megállapodás.

A Józsefvárosi Térfigyelő Rendszer 1999. évben történő üzembe helyezését követően elsősorban a közterületen elkövetett bűncselekmények számának, valamint a közterületi prostitúció nagyarányú csökkenésével párhuzamosan fogalmazódott meg az igény arra, hogy a kerületi rendőrség közreműködésével az érintett szervezetek összehangolt módon javítsanak tovább a közrend közbiztonság állapotán.

A Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete 2003. június 05-én 272/2003. (VI.05.) számú határozatával döntött a Komplex Közterületi Rendszer kialakítására vonatkozó koncepció elfogadásáról, mely elnevezés a későbbiekben Józsefvárosi Közterületi Rendszerre (a továbbiakban: JKR) változott. A rendszer működtetését - önkormányzati forrásból - a Józsefváros Közbiztonságáért Szolgáltató Kht biztosítja, a feladatok koordinált és a leghatékonyabban történő ellátása a Józsefvárosi Közterület Felügyelet feladata.

A JKR kulcselemei: a térfigyelő rendszer, a Józsefvárosi Közterület Felügyelet és a Józsefvárosi Kerületőrség. Nappali időszakban 2 fő rendőr, 2 fő közterület-felügyelő, 2 fő kerületőr 2 gépkocsival, éjszakai szolgálatban egy gépjárművel látja el a szolgálatot. Esetenként 1 fő közterület-felügyelő a hatáskörükbe tartozó speciális szabálysértések vonatkozásában a térfigyelő központból is tud intézkedést kezdeményezni. Az egység elsősorban a közterület rendjét negatívan befolyásoló állapotok és szabálysértések visszaszorítására került létrehozásra. Munkájuknak köszönhetően az aluljárók, terek és közlekedési csomópontok körzetéből kiszorultak az engedély nélküli árusok, a köztisztasági szabálysértő, valamint közterületen szeszesital fogyasztó személyek. E mellett a szolgálat nem csak szabálysértésekben, hanem (kiemelt) bűncselekményekben is aktívan intézkedik.

A térfigyelő központtal, illetve a közterületi szolgálattal együttműködve előállításokat, elfogásokat foganatosítanak, reagálnak a külön szabályok szerint fogadott vagyonzédelmi riasztásokra. A JKR csak az elmúlt évben 106 fő elfogását, 280 fő elállítását, 888 fő feljelentését foganatosította és 562 fővel szemben 3. 935. 000,- HUF helyszíni bírságot szabott ki.

A Józsefvárosban élő cigányság és rendőrkapitányság között hosszú évek óta meglévő harmonikus a kapcsolat eredményeként, elsőként a fővárosban 2000. március 07-én a Józsefvárosi Roma Önkormányzat, (a továbbiakban: önkormányzat) valamint a rendőrkapitányság között megkötött együttműködési megállapodás keretein túl, 2003. év végétől a Józsefvárosi Bűnmegelőzési és Baleset-megelőzési Bizottságban is folyik az együttműködés.

A megállapodásban megfogalmazott kapcsolattartási lehetőségeken túlmenően az önkormányzat, a roma szolgálat és a rendőrkapitányság munkatársai az elmúlt évben és ebben az évben is több esetben - gyakorlatilag havi rendszerességgel - tartottak informális kapcsolatot. Ennek során nyílt lehetőség az aktuális problémák, mindennapi teendők megvitatására.

A Polgármesteri Hivatalon belül az Igazgatási Osztállyal, az Önkormányiroda és Ügyfélszolgálati Osztállyal, a Gyermekjóléti Szolgálattal és a Gyámüggyel a Lakásügyi Osztállyal, a Városgazdálkodási Osztállyal folyamatos, kiemelkedően jó a kapcsolat:

Itt tesztek említést a Józsefváros Közbiztonságáért Közalapítvánnyal - mint az önkormányzat közalapítványával - történő kapcsolattartásról. A Közalapítvány az utóbbi években adományait az alapító okiratban foglalt céljai megvalósításához, a kerület közrendjének, közbiztonságának javításához, továbbá a kerületi rendőrség, tűzoltóság és azok munkatársainak támogatásához, munkakörülményeik, szociális helyzetük javításához használja fel. A felajánlások e célok szerinti felhasználása jelentősen segíti e szervezetek eredményes munkáját ezzel elősegítve a kerület egyre pozitívabb megítélését.

2. A kerület bűnügyi-közbiztonsági helyzetével kapcsolatban

A kerület közrendje, közbiztonsága, bűnügyi helyzete 1999. óta jelentős mértékben javult. Különösen igaz ez a közterületeken elkövetett jogsértésekre, ami alapvetően a Józsefvárosi Térfigyelő Rendszer adta lehetőségek alapján alakult át jelentősen kedvező mértékben.

A Józsefvárosi Önkormányzat több éve tartó rendkívül nagy anyagi ráfordítása mellett - a csatolt statisztikai adatok tükrében - a rendszerrel olyan eredményeket lehetett elérni, ami még ma is példaértékű a közbiztonság rövid távú javításának kriminalisztikai történetében.

Bár pontos kimutatás nem áll rendelkezésre, azonban köztudott, hogy a tömeges prostitúció megszűnésével a közterületek rendjének nagyarányú javításával felértékelődtek a korábban nehezen eladható, vagy eladhatatlan üresen álló ingatlanok (telkek), melyeken számos esetben kezdődtek meg nagy értékű beruházások, elsősorban lakásépítések.

Az anyaghoz mellékelem az 1999. és 2004. év (rablások esetében az 1991. és 2002. év) összehasonlító statisztikai adatait, valamint a térfigyelő rendszer 2005. évi intézkedési mutatóinak kimutatását.

A Józsefvárosi Térfigyelő Rendszer bővítésével - a kerület teljes egészének lefedésével, a kezelői helyek számának növelésével, a központ fejlesztésével - és szükséges jogszabályi változtatásokkal a kapitányság ügyeletével történő „egy légtérbe” helyezésével lehetőség nyílhatna egy lokális bevetés irányítási központ kialakítására, folyamatos munkakapcsolatban egy egyenruhás rendőrből, közterület-felügyelőből és kerületőrből álló JKR közös szolgálatának munkatársival. Budapesti viszonylatban, a más-más kerületekben le-

vő rendszerek egységes fejlesztése, működtetése lehetőséget teremtene a rendszerek összekapcsolására, így pl. a kerület határokat átlépő bűnelkövetők is folyamatosan „követhetők” lennének.

3. A fokozott ellenőrzésekkel, rendőrkapitányságot segítő szervezetekkel kapcsolatban

Józsefváros polgármesterének a Belügyminiszter Asszonyhoz címzett kérése kapcsán, Budapest Rendőrfőkapitánya utasítást adott, a Budapest, VIII. kerület területén lévő Négy Tigris Piac, a Kőbányai út 21., 23., 25., 29., 31., 35. szám alatti kereskedelmi egységek, valamint „Ganz-Mávag” belső területén található raktárak, nagykereskedések és egyéb létesítmények komplex fokozott rendőri ellenőrzésére 2005. március 1-től, 2005. december 31-ig került sor, valamint 2006. március 01-től kerül sor.

Az akció célja a Kőbányai út forgalmi rendjének helyreállítása; továbbá a fent említett területen tartózkodó személyek, épületek ellenőrzés alá vonása, különös figyelemmel a feketegazdaság visszaszorítására.

A 2005 évben összesen 47 esetben hajtottunk végre közös akciószolgálatot a Határőrséggel, a Vám- és Pénzügyőrséggel, a Fővárosi Tűzoltó Parancsnoksággal, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálattal, az országos Munkabiztonsági és Munkaügyi felügyelőséggel, az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatallal, a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőséggel, valamint a helyi Önkormányzattal közösen. A feladat végrehajtását a REBISZ, a City Rendőrség III. ütemeként létrehozott „belső-központi” régió, valamint kapitányságunk állományával oldottuk meg.

A fokozott ellenőrzés eredményeként a Kőbányai úti bevásárló centrumok területén növekedett a közbiztonság, a gazdasági bűncselekmények visszaszorulása (89 esetben indítottunk büntetőeljárást), valamint az illegális migráció csökkenése volt megfigyelhető. A végrehajtás alatt közel kétmilliárd forint értékű árukészlet került lefoglalásra, és több mint ötvenmillió forint értékű pénzbírságot szabtak ki az ellenőrzésben résztvevő társzervek és szakhatóságok.

Az elmúlt négy évben a társszervekkel történő kapcsolattartás kiszélesedett. A kapcsolatokat a kölcsönös segítségnyújtás, a tolerancia és a nyitottság jellemzi.

A Fővárosi Közterület-felügyelettel és a Józsefvárosi Önkormányzat Közterület-felügyeletével folyamatosan és visszatérően került sor a közterületek ellenőrzésére, az utóbbi szervezettel az I. fejezetben részletezett módon. A közlekedés rendjének javítása és a hiányos műszaki állapotú gépjárművek forgalomból történő kivonása érdekében több esetben került sor közös akcióra a Fővárosi Közlekedési Főfelügyelettel. A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőséggel történt közös ellenőrzések során több üzletbezárása is megtörtént. Az Állami Népegészségügyi- és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) VIII. kerületi szervezetével hajtottunk végre közös ellenőrzéseket szórakozó és vendéglátóipari helyeken. Soron kívüli intézkedések történtek közegészségügyi problémáknál és halálesetek bekövetkezését követően.

A Vám- és Pénzügyőrség 16. számú Vámhivatalával is számos esetben ellenőriztünk közösen, melynek során igen jelentős jövedéki bírság kiszabására került sor. Az Országos Munkabiztonsági és Munkaügyi Felügyelőség Fővárosi Felügyelőségével, illetve az APEH Kelet-budapesti Igazgatóságával a Budapesti Határőr Igazgatósággal közösen végrehajtott akciók is sikeren kerültek végrehajtásra. .

Minden évben kiemelt feladatként kezeljük a vonatkozó normatívák alapján - különösen az idegenforgalmi szezon alatt - a kerü-

letünkbe látogató külföldiekkel kapcsolatos jogsértéseket. A kerületünkben található idegenforgalmi központok, szállodák, a jelentős nemzetközi forgalmat is lebonyolító Keleti pályaudvar tette szükségessé, hogy felmérjük a veszélyeztetett helyeket, és jó kapcsolatot alakítsunk ki a szállodák vezetőivel.

A szállodák, külföldiek sérelmére elkövetett cselekmények tudomására jutása esetén, soron kívül értesítik hatóságunkat, a nyomozásaink során pedig gyakran kapunk segítséget a szállodában tartózkodó, vagy ott megforduló személyekkel kapcsolatban. Sikertült elernünk, hogy csökkent a külföldiek sérelmére elkövetett bűncselekmények száma.

4. A megelőzéssel kapcsolatban

Visszaulva az előzőekre, Józsefvárosban a megelőzés egyik rendkívül hatékony eszköze a térfelügyelő rendszer.

Ezen túlmenően a 2003. december 18-án megalakult Józsefvárosi Bűnmegelőzési és Baleset-megelőzési Bizottságban foglalkozunk legszélesebb körben a megelőzés kérdésével. Az e profillal működő bizottság tömöríti azokat a - kisebbségi önkormányzati, civil, társadalmi szervezeteket, - közöttük a roma kisebbségi önkormányzatot, valamint a kerületi roma szolgálat képviselőit - melyeknek szerepe lehet az e területeken felmerülő problémák hatékony megoldásában, az érintett szervezetek közötti folyamatos és kölcsönös párbeszéd biztosításában.

Elnöke a kerületi rendőrkapitányság mindenkor vezetője, tagjai az önkormányzat Városgazdálkodási, valamint Oktatási és Sport Osztály vezetői, a Józsefvárosi Kulturális Központ Igazgatója, a Józsefvárosi Roma Kisebbségi Önkormányzat elnöke, a Józsefvárosi Roma Szolgálat Vezetője, a Józsefvárosi Közterület Felügyelet igazgatója, a FKF Rt. kijelölt képviselője, a Józsefvárosi Gyermekjóléti Szolgálat kijelölt képviselője az Oltalom Polgárőrség vezetője, a Belső Józsefvárosi Polgárőrség vezetője, a Józsefvárosi Közbiztonságáért Közalapítvány kuratóriumának alelnöke, a Rendőrökért Közbiztonsági Alapítvány kuratóriumának elnöke. A testület jogszabály nélkül, informálisan, konzultatív jelleggel működik.

Ezen belül, illetve a bizottság munkájától függetlenül, a kerületi oktatási és nevelési intézményekben, az önkormányzat által szervezett nyári táborokban, különösen a Józsefvárosi Kulturális Központban (Orczy kertben) megtartott DADA oktatás keretében hívjuk fel a figyelmet, a gyermek- és fiatalokékat érintő veszélyek megelőzésének fontosságára, lehetőségeire.

A megelőzés fontos eszközének tartjuk az írott és elektronikus sajtó kínálta lehetőségeket, ezért rendszeresen teszünk közzé újságcikkeket, felhívásokat, elsősorban kétheti rendszerességgel a Józsefváros című önkormányzati lapban.

Hasonló módon élünk a felvilágosítás lehetőségével a hatodik éve megrendezésre kerülő Józsefvárosi Rendvédelmi Napokon. A rendezvény fő célja a rendőrség, és más rendvédelmi szervek, valamint a kerület lakossága közötti kapcsolat további erősítése, e szervek közötti együttműködés javítása. A korábbi évek hagyományának megfelelően, a rendvédelmi munka népszerűsítése, a bűnmegelőzés hatékonyságának növelése érdekében bemutatók megtartására, ismeretterjesztésre kerül sor. Ezen túlmenően más szervezetek (kerületi önkormányzat, közhasznú társaságok, alapítványok, polgárőr szervezetek, közterület felügyelet) is meghívásra kerülnek annak érdekében, hogy - a rendvédelmi szervekkel számos esetben együttműködő - tevékenységüket is megismertessék Józsefváros lakosságával, ezzel is erősítve a jogsértések megelőzését.

Az érintett témákban igény szerint részletesebben kidolgozott anyagokkal is rendelkezünk.

1.) Összehasonlító statisztikai adatok a kiemelt kategóriák vonatkozásában.

BŰNÜGYI STATISZIKAI ADATOK			
	1999.	2005.	Emelkedés, csökkenés:
	I.-XII.....		
feljelentések számának alakulása	5115	4992	-2.5 %
nyomozáselemlendések számának alakulása	5010	4783	-4.6 %
vádemelések számának alakulása	1809	4153	+129.5 %
büntetőeljárás kezdeményezések sz. alakulása	7720	10279	+33.1 %
befejezett nyomozások számának alakulása	7606	10242	+34.6 %
ismertté vált közvédas bűncselekmények száma	8293	11065	+33.42 %
ismertté vált vagyron elleni bűncselekmények sz.	6916	6081	-12,1 %
lopások számának alakulása	3830	2865	-25.2 %
gépjárművel kapcs. jogsértések sz. alakulása	1201	763	-36.5 %
személygépkocsi lopások számának alakulása	229	72	-68.6 %
betöréses lopások számának alakulása	510	262	-48.7 %
	1991.	2002.	
rablások számának alakulása	207	75	-63.7 %
gépjárművel kapcsolatos jogsértések sz. alakulása	2120	843	-60.2 %

2.) A térfigyelő rendszer felhasználásával 2005. évben fogantatosított rendőri intézkedések száma.

ELFOGÁS:	549 fő
- lopás:	92 fő
- betöréses lopás:	13 fő
- gépkocsi feltörés:	37 fő
- testi sértés:	- fő
- garázdaság:	41 fő
- kábítószerrel visszaélés:	52 fő
- rablás:	9
- bűncselekmény miatti körözött:	179 fő
- egyéb ok:	126 fő

ELŐÁLLÍTÁS:	1186 fő
- tiltott kéjelgés miatt:	169 fő
- igazolás miatt:	617 fő
- szabálysértés továbbfolyt. miatt:	35 fő
- engedély nélküli árusítás miatt:	192 fő
- rendzavarás miatt:	- fő
- bcs. gyanúja:	53
- koldulás miatt:	-
- egyéb ok miatt:	120 fő
Feljelentett személyek száma:	1460 fő
- tiltott kéjelgés miatt:	169 fő
- szig.szabs. miatt:	617 fő
- szexuális szolg.felhívás tilalma miatt:	39 fő
- engedély nélküli árusítás miatt:	192 fő
- garázdaság miatt:	- fő
- közl.szabs. miatt:	292 fő
- közter.szesz.fogy. miatt:	58 fő
- köztisztasági szabs. miatt:	- fő
- eb tartás szabs. miatt:	-
- rendzavarás miatt:	- fő
- egyéb szabs.miatt:	93 fő
Helyszíni bírság Ft.	824 fő/6.793.000 Ft.

6.2. VESZÉLYTELENÍTÉSI MUNKÁLATOK

• 2002-től 18 esetben történt (elsősorban társasházakban) az Önkormányzat által biztosított fedezet felhasználásával életveszély-elhárító hatósági intézkedés közel 17 millió Ft értékben, jelenleg két nagy veszélytelenítés folyik, melyeknek becsült költsége meghaladja, a 14 millió forintot. (Szilágyi u. 1/b, Dobozi u. 47)

• A vendéglátókkal, és a megszorított építkezésekkel kapcsolatos zajpanaszok orvoslására 2003-ban az Önkormányzat rendeletet fogadott el, és folyamatosan biztosítja a betartásukhoz szükséges hatósági zajmérések fedezetét.

VII. OKMÁNYIRODA TEVÉKENYSÉGE ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLATI FELADATOK

Az Okmányiroda és Ügyfélszolgálati Osztály tevékenysége 2002. óta folyamatosan bővül, és egyre több ügyfelet szolgálunk ki.

2002. évben kialakították az integrált okmányrendszert, amelynek következtében az Okmányiroda és Ügyfélszolgálati Osztály, valamint az Igazgatási Osztály Népeesség-nyilvántartó és Anyakönyvi részével egyre szorosabb együttműködést kellett kialakítani, tekintettel arra, hogy feladataink számos ponton fedik egymást, vagy párhuzamosan folynak.

2003. március 01. napjával, az útlevelel kapcsolatos ügyintézés is az okmányirodához telepítette a jogalkotó, valamint országos illetékességet adott, így az ország bármely pontjából jönnek ügyet intézni.

2004. január 01. napjával változott az adójogszabály. Az új szabályozás következtében a gépjármű nyilvántartás alapján veti ki az Adóosztály a súlyadót. Az adatszolgáltatás nem jelent plusz feladatot, de sajnos a gépjármű nyilvántartást folyamatosan javítanunk kell.

2004. július 01. napjával átfogóan változott a 35/2000. (XI. 30.) BM. Rendelet. Bevezette a külföldről behozott használt gépjárművek előzetes származás ellenőrzését.

2004. július 01. napjával a mozgásukban korlátozott személyek parkoló kártyával történő kiadása is az okmányirodánál történik.

2005. évben az alábbi feladatokkal növekedett a munkánk:

38/2005. (III. 10.) Korm. rendelet, az okmányirodák kijelöléséről és illetékességi területéről szóló 256/2000 (XII. 26.) Korm. rendelet módosításáról. A rendelet értelmében, a közlekedés igazgatási ügyeket (gépjármű átírás és az ehhez kapcsolódó feladatok) országos hatáskörrel látja el minden okmányiroda.

1990. évi XCIII. tv, az illetékekről. A törvényt módosítás következtében, 2005. április 01. napjától az illetékbélyeg megszűnt az okmányirodai eljárások során. Az illetékbélyeg, a csekk, házipénztári befizetés váltotta ki. Az ügyfélközpontú, szolgáltató jellegű közigazgatást elvét szem előtt tartva, az Okmányiroda és Ügyfélszolgálati Osztályon a házipénztárban történő befizetés módszerét alkalmazzuk.

184/2004. (VI. 03.) Korm. rendelet az elektronikus közigazgatási ügyintézésről és a kapcsolódó szolgáltatásokról. A fenti rendelet végrehajtás érdekében született meg a 15/2005. (III. 30.) BM. rendelet, az okmányirodák és a személyi adat és lakcímnnyilvántartás központi szervének közreműködésével történő regisztrációs eljárás részletes szabályairól. 2005. április 01. napjától kezdődött meg a regisztrációs eljárás. Országos hatáskörrel látjuk el a feladatot. Aki az SZJA bevallását elektronikus úton akarja feladni, először regisztrálnia kell magát az ország bármelyik okmányirodájában.

16/2005. (IV. 4.) BM. rendelet a közúti közlekedési igazgatási feladatokról, a közúti közlekedési okmányok kiadásáról és visszavonásáról szóló 35/2000.(XI. 30.) BM. rendelet módosítása. A rendelet lehetővé tette, közlekedés igazgatási ügyekben országos hatáskörrel az elektronikus úton történő ügyintézését.

2006. évben átfogóan módosították a 35/2000-es BM rendeletet, amelynek következtében, bevezetésre került a KERT rendszer és 2006. augusztus 14. napja óta új közlekedés igazgatási program van, amelynek begyakorlása, és gördülékennyé tétele nagymértékben megnövelte a feladatainkat.

2006. ében a Távhő, és gázkompenzáció mint plusz feladat jelentkezett, valamint a lakáspályázatokban való részvétel a Lakásosztállyal együtt.

Az elmúlt négy évben feladataink növekedtek, de az ügyintézői állomány nem. Az országos illetékességgel az ügyfélszámunk havonta a 8000-et eléri.

VIII. NEMZETKÖZI KAPCSOLATAINK

Az elmúlt 4 évben jelentősen szélesedett Önkormányzatunk nemzetközi kapcsolati tevékenysége.

Míg 2002. évet megelőzően aktív kapcsolatunk csak olaszországi testvérvárosunkkal Pescinával volt, valamint Kassa- Zapad városrész önkormányzatával történtek meg a kapcsolatfelvétel kezdeti lépései, addig jelentős eredményeket értünk el 2002-2006 között a már meglévő de nem működő testvér-, illetve partnervárosi kapcsolatok felelevenítése esetében (Komandó, Bécs-Josefstadt), másrészt, újabb kapcsolatfelvételekre és együttműködés megállapodás aláírásokra került sor.

2005. március 18-án történt meg a Józsefvárosok Szövetségének létrehozása, amelynek keretében, építve a Monarchia-beli évszázados közös történelmi-kulturális hagyományokra, Bécs-Josefstadt városrésze, Temesvár Önkormányzata valamint Önkormányzatunk kinyilvánították szándékukat, hogy az Európai Unióban fontosnak tartott értékek mentén lehetőségeket teremtenek egymás jobb megismerésére, az intézmények, civil szervezetek, állampolgárok együttműködésére, a kulturális értékek sokoldalú bemutatására, az önkormányzatok tapasztalatcseréjére, közös pályázatok, projektek indítására.

2005. október 05-én a bulgáriai Szozopol város Önkormányzata és Józsefváros Önkormányzata 3 éves Együttműködési megállapodást írt alá.

A felek a kapcsolattartás fő irányait az alábbiakban határozzák meg:

- Zeneoktatás és együttesek cseréje
- Civilszervezetek, idősklubok és iskolák együttműködése
- Szakmai szövetségek közti együttműködés
- Egészségügyi-, oktatási- és szociális téren történő együttműködés
- EU csatlakozás magyar tapasztalatai

- Közszolgáltatások szervezése (elektronikus önkormányzatok bevezetése, működése, Internet felhasználás)
- Kiállítások cseréje, művészek alkotótáborra
- Olcsó nyaralási lehetőség szervezése, fizetővendég szolgálat keretében
- Vendéglátók tapasztalatcseréje.

2006. tavaszán megtörtént az ismételt kapcsolatfelvétel az erdélyi magyarok Komandó településsel, amelynek keretében Önkormányzatunk anyagi lehetőségeihez képest az ottani magyar kultúra ápolása érdekében próbált meg segítséget nyújtani.

2006. július 01-én Testvérvárosi megállapodás aláírására került sor Kassa-Zapad városrész Önkormányzata illetve a Józsefvárosi Önkormányzat között, a testvérvárosi kapcsolat aláírásával a felek kinyilvánították a településeik közötti hagyományos kapcsolat fejlesztésére és a népek közötti együttműködés elmélyítésére irányuló közös akaratukat.

A nemzetközi kapcsolati tevékenység keretében számos delegáció fogadásra illetve viszont látogatásra került sor, csereprogramokat valósítottunk meg, valamint az Európai Unió pályázat keretében, partnereink bevonásával ifjúsági tábort szerveztünk, mindezekkel a nemzetközi szinten is öregbítve Józsefváros hírnevét.

Napjainkra kerületünk nemzetközi kapcsolati helyzete az alábbi mutatókkal jellemezhető:

Ország	Település /Városrész	Kapcsolat jellege
Olaszország	Pescina	TESTVÉRVÁROS - aktív működő kapcsolat
Szlovákia	Kassa-Zapad	TESTVÉRVÁROS - aktív működő kapcsolat
Bulgária	Szozopol	EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS - aktív működő kapcsolat
Ausztria	Bécs- Josefstadt	JÓZSEFVÁROSOK SZÖVETSÉGE - aktív működő kapcsolat
Románia	Temesvár	JÓZSEFVÁROSOK SZÖVETSÉGE - aktív működő kapcsolat
	Komandó	PARTNERKAPCSOLAT-aktív működő kapcsolat

Megjegyzés: Hatósági feladatellátás tekintetében nem kerültek beépítésre az igazgatási terület, szabálysértési terület által leadott anyagok.

Józsefváros című lap 20. számában jelent meg a Józsefvárosi Önkormányzat 4 éves beszámolójának első részlete.

Az anyagban az adózási tevékenységről szóló rész, június 30-i állapotot tükrözött.

A 2006. október 31-i állapot szerinti bevételek:

2006. év	Tervezett bevétel		Tényleges bevétel
	minimum	maximum	
Építményadó	650.000.000,- Ft	680.000.000,- Ft	664.001.115,- Ft
Telekadó	2.500.000,- Ft	3.000.000,- Ft	8.444.050,- Ft
Gépjárműadó	280.000.000,- Ft	300.000.000,- Ft	315.614.792,- Ft

Aranykoszorú a legjobbaknak

A Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete évente **Józsefvárosi Aranykoszorú** kitüntetésben részesíti a kerületben - minimum 10 éve - kiemelkedően magas színvonalú munkát, szolgáltatást végző iparosokat, kereskedőket, vállalkozókat.

A kitüntetendő személyekre várjuk a lakosság javaslatát. Írásbeli javaslatukat kérjük 2006. december 15-ig Polgármester Úrnak címezve, vagy a Polgármesteri Hivatal Igazgatási Osztályához juttassák el.

Bednár János
Osztályvezető-helyettes

KÖZLEMÉNY. A Józsefvárosi Közterület-felügyelet egy munkatársa 2006. október 26-án a Budapest VIII. ker. Lőrinc pap téren intézkedést kezdeményezett a HírTV és a Lengyel Közszolgálati Televízió forgatócsoportjaival szemben, mert a forgatócsoport nem rendelkezett hatályos közterület-használati megállapodással, illetve a forgatás tényét előzetesen nem jelentették be az illetékes önkormányzati szervnek. Az intézkedéssel kapcsolatosan a Felügyelet igazgatója vizsgálatot rendelt el, amelynek eredményeképpen megállapította, hogy az intézkedés ugyan jogszerű volt, de az intézkedő közterület-felügyelő mereven ragaszkodott a Józsefvárosi önkormányzati rendelethez, amely rendelet nem kellőképpen rugalmas a riportfilmek forgatásának tekintetében.

A Józsefvárosi Közterület-felügyelet vezetése ezúton kér elnézést a Lengyel Közszolgálati Televízió, illetőleg a HírTV munkatársaitól, Vértesaljai László atyától, illetőleg azoktól, akik az intézkedéssel megbántva érezték magukat.

Biál Csaba,
Józsefvárosi Közterület-felügyelet Igazgatója

Apróhirdetés

■ **Bélyeggyűjteményeket, 1950.** előtti képeslapokat, cserkész emléktárgyakat, levélborítékokat vásárolunk. Bp. VIII. ker. Szentkirályi u. 6. (Rákóczi útnál) Telefon: 485-5060

■ **GÁZSZERELŐ-GYORSSZERVIZ** 0-24 óráig! Víz, gáz, fűtés, villanszerelések garanciával. Tel.: 06(20)350-3600, 322-1036

■ **Opera Antikvárium** készpénzért vásárol könyveket, könyvtárakat, képeslapokat, vitrintárgyakat, festményeket, hanglemezeket, CD-t, DVD-t. Tel.: 332-0243

■ **Vízóraszerelés, teljes** ügyintéssel, csapok, mosdók, wc, gázkészülékek javítása. Tel.: 251- 4912

■ **Államilag elismert** dajka, pedagógiai asszisztens és gyógypedagógiai asszisztens szakképzést indít a Kasza Szakképzési Központ. Tel.: 276-5918

■ **Költöztetés olcsón,** szaksteri! Ingyenes pótkocsik, dobozok. Bauer-Teher 292-1612, 06(30)944-3717

■ **KERÜLETI GYORSSZERVIZ** víz, gáz, fűtés, villanszerelés, vízórák kiépítése, csőrepedések megszüntetése. Teljes körű gázkészülék javítás, garanciával 0-24 órán belül. Gépi dugulás elhárítás. Tel.: 321-3174, 06(20)342-5556

■ **Intarziakészítést és bútorestaurálást** vállalkozunk 15 éves gyakorlattal. Eredeti bútorok (Biedermeier, barokk, stb.) készítése. Tel.: 06(30)250-4471

■ **NEVES ÉS ISMERETLEN FESTMÉNYEKET**, rajzokat, akvarelleket, képerketeket, festői hagyományokat vásárolunk! Nagy Ernő Tel.: 325-6881, 06(20)965-9048

■ **Mosógépek** összes típusának javítása 4 órán belül, 1 év garanciával. Tel.: 389-8073, 06(20)9105-311

■ **Csillaghegyen a lakóparkkal** szemben 2 lakásos összkomfortos, cirkófűtéses családi ház (egy garzon és egy 3 szobás 135 négyzetméteres kerttel) eladó 35 MFT-ért. Tel.: 06-30-550-5953

■ **SZEMÖLCSŐK, PATTANÁSOK,** zavaró bőrkinövések lézeres megszüntetése. Hagyományos bőr- és nemgyógyászati kozmetológiai rendelés is. Bejelentkezés hétfőn és szerdán, 17-19-ig telefonon: 364-8889, cím: 1143 Stefánia út 109.

■ **Rendezvények és esküvők** fotózását vállalja szakavatott fotós korrekt áron. Tel.: 06(30)284-8429, 313-0334

■ **REDŐNYGYÁRTÁS MŰHELYÁRON!** Relaxa-készítés, javítás, szalagfüggöny, három munkanap alatt. Tel.: 370-4932

■ **VÁRAKOZÁSMENTES FOGÁSZAT!** Fogszorkészítés, fogsorjavítás. 1086 Budapest Teleki tér 8-9. Tel.: 313-5604 8-13 óráig

■ **Konténer-expressz** olcsó sít, hulladék-szállítás 4-10 köbméteres lenyitható konténerrel, lomtalanság kedvezményekkel! Tel.: 06(30)948-4000

■ **Rovar és rágesalóirtás** (poloska, svábogár, csótány, bolha stb.) írtása azonnal. Tel.: 407-1038, 06(20)954-9353

■ **Dr. Vojczek Éva** bőrgyógyászat, kozmetológia, pszichoterápia, pszichodematológia. Rendel: 1033 Tavasz u. 7. 06(30)954-0942, e-mail:vojczekeva@freemail.hu, honlap: www.vojczek.hu

■ **Szétköltözők figyelem!** Egy 35 nm-es (7 M Ft) és egy 42 nm-es (9 M Ft) lakás Kálvária téren (VIII. ker) irányon eladók vagy nagyobbra cserélhető. Tel.: 06(30)284-8429, 313-0334 (este)

■ **Remeteszőlőn 200** négyzetméteres telek 3 szintes házzal eladó vagy kisebb ingatlanokra elcserélési megegyezéssel. Tel.: 06(30)284-8429, 313-0334 (este)

■ **Surány IV-ben** eladó egy 100 nm-es (80 nm-es 2 szintes, összkomfortos lakás+20 nm garázs tárolóval) ház, nagy terasszal, kilátással a Pilisre, 1086 nm-es telken. Tel.:06(30)564-8326, 06(26)395-213

■ **Társasházak kezelését,** közös képviselőt 1994 óta családi vállalkozásban vállalkozunk szakmai háttérrel. Tel.: 331-5798, 06(30)966-7449

■ **Bélyeggyűjteményeket, régi** pénzeket, régi képeslapokat és levélborítékokat vásárolunk. V. Bécsi utca 5. Tel.: 317-4757

■ **Dr. Kovács Gizella** legmagasabb áron vásárol festményeket, akvarelleket, grafikákat, ezüsttárgyakat, dísztárgyakat, szobrokat, perzsaszőnyegeket, órákat, teljes hagyatékokat, bútorokat mindenféle régiséget. Hétfőn is. Tel.: 240-1635, 06(20)965-1500

■ **Társasházak közös képviselőjét** - könyvelését külön is - vállaljuk. Tartozások behajtását kiemelten kezeljük. GENERÁL - F. KFT., 1091, Budapest Üllői út 69. (Klinikák metróállomásnál). Tel/fax: 216-8802

■ **Biztosítások kötése** az Okmányirodában! Gépjármű kötelezőfelelősség és casco biztosítások kötése. Több biztosító ajánlatai! Várjuk kedves ügyfeleinket!

■ **Eladó-kiadó ingatlanok**at keresek ügyfeleim részére. Dr. Fülöp Anna Tel.: 06(30)973-8536

■ **Használt Junkers** kombi kazán 45.000 Ft-ért eladó. Tel.:313-0334, 06(30)284-8429

■ **Garázs kiadó** a VIII. Ker. Kőrös u. 23-29 szám alatti újonnan épült társasházban két (29,10m² és 18,22m²) egymás mellett. A garázsokat raktár céljára is lehet használni. A kettő igénybevételénél árkedvezmény. Érdeklődni a 203-5337-es telefonszámon lehetséges.

■ **Társasházak közös képviselőt** vállaljuk. Fenntartlak Vszl Bt. 1085. Budapest, Somogyi Béla u. 17. Tel.:06(20)541-9296, 06(70)500-3486, Tel/Fax:210-6321 e-mail: ani.l@freemail.hu

■ **Belvárosi ingatlaniroda** eladó és kiadó lakásokat keresTel.:215-7336, 06(70)616-7000

■ **Jovenker Oktatási Központ** OKJ-s tanfolyamokat szervez: Lakberendező, divattervező (februári kezdés) www.jovenker.hu vagy Tel.: 06(20)955-4357

■ **Jovenker Oktatási Központ** szabás-varrás és smink kezdő tanfolyamokat szervez. www.jovenker.hu vagy Tel.: 06(20)95-54-357

■ **Varrónó bármilyen** anyagból ujjra felhajtást, alakítást, javítást, szegéseket, bútorhuzat készitést vállal. Tel.:2107-903

■ **Pedikűr, gyögmasszázs, reflexológia.** Hívj! Házhoz megyek! Tel.: 395-3820, 06(20)206-8643 időpont egyeztetéssel.

■ **Kezdő és haladó bridgetanfolyamok** a belvárosban. Indulás: 2007. január 15-től. Információ és jelentkezés: www.bridzsakademia.hu, bridsz@bridszademia.hu, 06 30 9000-400, 06 1 209-5243

ÁTLAGKERESETEK. A legalább 5 főt foglalkoztató, budapesti székhelyű vállalkozásoknál, valamint költségvetési szerveknél és nonprofit szervezeteknél 2006. I-III. negyedében 953 ezren álltak alkalmazásban. Fél százalékkal kevesebben, mint az előző évben - derült ki a KSH legfrissebb felméréséből. A fizikai munkakörben foglalkoztatottak száma csökkent, míg a szellemiéké némileg emelkedett. A budapesti székhelyű szervezeteknél alkalmazásban állók havi bruttó átlagkeresete 212 000 forint volt, ami az egy évvel korábbi kereseteket 8,5%-kal haladta meg. A szellemi munkakörben foglalkoztatottak havi átlagkeresete 275 900, a fizikaiaké 122 500 forint volt, előbbi 7,9, utóbbi 8,6%-kal magasabb az egy évvel korábinál.



MIEGVALTOZOTT FELFOGADÁS

ALKALMAZOTTAK ÉS ELKÖLTSZESZTEK

Tájékoztatók barát egy-kétoldali lapra - Államhátréttel Vagyonkezelő Kft. ügyvezetője március június között, keddi napon minden paraszon kétfős SZERBÁN 8 és 14 óra között egy-felkötőt tart.

Bejelentkezés:
 részletekért, látás helyesítéséért az Államhátréttel Vagyonkezelő Kft. Kft. Kft.
 Lakosság Kapcsolati Irodáján,
 (Rész a kért pontot elmozdításához a kért pontot elmozdításához a kért pontot elmozdításához)
 városházán, (Rész a 313-8428-ig)
 telefonon
 vagy a honlapon
 az Államhátréttel Vagyonkezelő Kft. Kft. honlapon
 az Államhátréttel Vagyonkezelő Kft. Kft. honlapon

JÓZSEFVÁROSI VAGYONKEZELŐ KFT.
 1084 Budapest, Ór u. 8.
 Tel.: 314-1098, 313-8428 Fax: 333-9535

A Védőháló Kft.

5 fő, minimum 50%-ban megváltozott munkaképességű személyt keres VIII. kerületi gépkocsivezetői állásra, 2007. január 2-ai kezdéssel. Feltétel: „B” kategóriás jogosítvány. Jelentkezés: a 06-20/931-05-65-ös telefonszámon.

FIMBÜRO KFT

Társasházak közös képviselőt, könyvelését, bérszámfejtését, (külön is) vállalja. Tartozások behajtását kiemelten kezeljük. 1091 Bp. Üllői út 45. **Tel.:215-1678**

TV-, VIDEO-, MONITOR és TÁVSZABÁLYZÓ JAVÍTÁS

- kiemelkedő színvonal
- szolid árak, garancia
- javítás esetén ingyenes kiszállítás
- nyugdíjasoknak 10% kedvezmény
- használt tv, videó árusítás

NAGYVÁRAD SZERVIZ
 Bp., IX., Üllői út 109/A. 9-17-ig, Tel.: 215-7611

25-50 nm-ig keresünk 1-1,5 szobás, illetve 1 szoba hallos



magán- és önkormányzati tulajdonú lakásokat elsősorban Józsefváros rendezettebb részein a Józsefvárosi Önkormányzat megbízásából. Érdeklődni lehet telefonon: 210-9850 hétfőtől péntekig 9-14 óráig, vagy személyesen.

**Rév8 zRt. (Bp. VIII. Práter u. 22.)
 hétfőn: 14-18 óráig, szerdán: 14-17 óráig.**



JÓZSEFVÁROSI VAGYONKEZELŐ KFT.

1084 Budapest, Ór u. 8.
 Tel.: 314-1098, 313-8428 Fax: 333-9535

Az Önök komfortosabb kiszolgálásáért...

- **HÁZELHÁRÍTÁS-GYORSSZOLGÁLAT**
 Bejelentés napi 24 óráig: 313-1845, 06 20 429-9292
 1084 Kálvária u. 11.
- **TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELÉSE**
 Harmónia Társasházkezelő Iroda
 1081 Budapest, Rákóczi u. 19.
 Tel: 314-10-51. Fax: 477-06-10

- **GYORSSZOLGÁLAT**
 Társasházak közös képviselője
- **MÉRSZAKI IRODA**
 Tel: 313-8428, Fax: 333-9535
 1084 Budapest, Ór u. 8.
- **REKONSZTRUKCIÓS IRODA**
 1084 Budapest, Ór u. 8.
 Tel: 477-06-30, Fax: 333-95-35
- **TEAM 2001 Társasházkezelő Iroda**
 1081 Budapest, Losonczi u. 2.
 Tel: 210-27-29, Fax: 303-06-38

•Gépjármű-, lakás- és életbiztosítók kezelései



JÓZSEFVÁROSI VAGYONKEZELŐ KFT.

1084 Budapest, Ór u. 8.
 Tel.: 314-1098, 313-8428 Fax: 333-9535

• TISZTELT ÜGYFELEINK! •

Tájékoztattuk Önöket, hogy 2005. Szeptember 26-tól az **ÖNKORMÁNYZATI HÁZKEZELŐ IRODÁNK** a Német u. 17-19. szám alatti irodájából a Tavaszmező u. 2. szám alatti irodába (Tavaszmező - Ór utca sarok) költöztett.

A jövőben megújult, korszerűsített környezetben, továbbá Tisztelt ügyfeleinket, partnerjeinket.

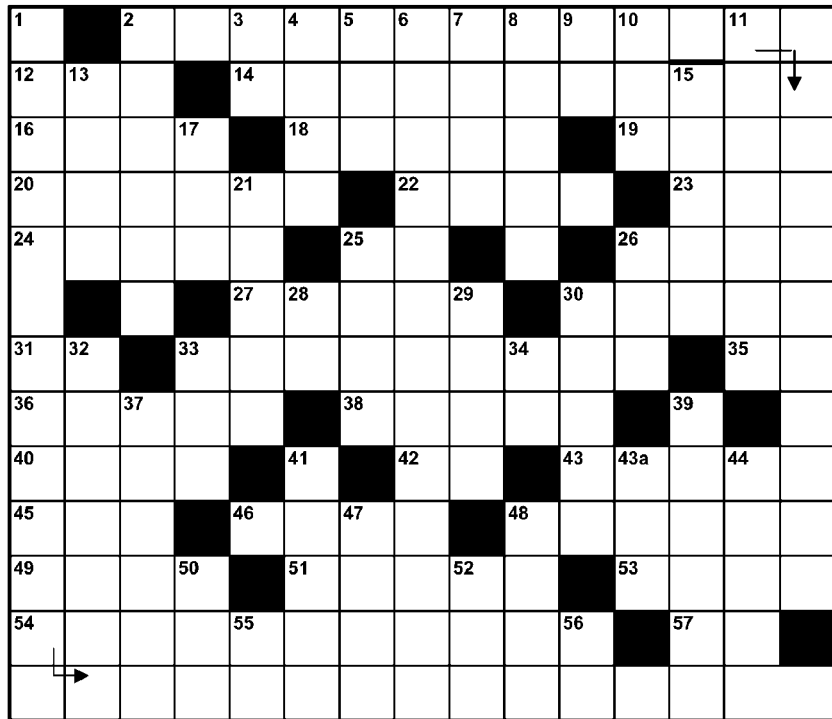
A telefonvonalaink áthelyezésének útjára szives türelmüket kérjük, az esetleges keltelemző helyzetükből. A jelzett időszakra az Önkormányzati Házkezelő Iroda, a 06 20 47 00 180-ak, vagy a 06 20 41 99 152-es telefonszámon érhető el.

Ne dobd el!

Rejtvényünkben W. T. Cahill amerikai politikus mondását olvashatja. Beküldendő a vízszintes2., a függőleges 1. és a vízszintes 48. sorok megfejtése.

VÍZSZINTES: 2. A mondás eleje (zárt betűk: Ö.M.O.K.). 12. ... Jürgens, német pop-énekes. 14. Megérzéssel kapcsolatos. 16. Régebbi hangszer. 18. Elvadult mulatozás. 19. Thaiföldei, szenegáli és magyar autók jele. 20. Bizonyos helyen élnek. 22. Stroncium és lantán vegyjele. 23. Török méltóság volt. 24. Névelős gyereknevelde. 25. Névelő. 26. Visszafordult több! 27. Nagyon boldog. 30. beszélj. 31. Egyszerű gép. 33. Elékerüljön. 35. Olasz és uruguayi autók jele. 36. Kitisztít. 38. Lovak vonatják. 40. Norvég város. 42. Diplomáciai Testület. 43. Levegőbe. 45. Párosan átüzen! 46. Viszsa van írva! 48. A mondás vége. 49. Fordított elemi részecske. 51. Gépjárműi. 53. Erdeti német város. 54. Elzavarok. 57. Gazdasági társulás.

FÜGGŐLEGES: 1. A mondás második része (zárt betűk: H.D.R.L.N.). 2. Mindent megkóstol 3. Kiejtett más-salhangzó. 4. Bulgár, román és kambodzsai autók jele. 5. Réz betűi keverve. 6. Nyugodttá teszem. 7. Átmásol . 8. Végek nélküli irkalap! 9. Belső tünemény! 10. Napszak. 12. Földbe veri. 13. Cameron ..., amerikai sztár. 15. Blúz, in g része lehet. 17. Meg van fordulva! 21. Buenos ..., Dél-amerikai főváros. 25. Nagy ellenőrző cégünk. 26. B.Z.E. 28. Rege közepe! 29. Áthidaló. 30. Magánszám. 32. Bentről mondott kifelé. 33. Molibdén és nitrogén. 34. Némán üzet! 37. Rögtön mellette. 39. Ez is döntetlen. 41. Kemény ásvány. 43a. lángolj. 44. Egyik patakunk. 47. Majdnem rúgsz! 48. Németül itt. 50. Amely személy. 52. O.T.Á. 55. Spanyol és norvég autók jele. 56. Knock out.



Ipacs László

Beküldési határidő: **december 14.** A megfejtést nyílt levelezőlapra szerkesztőségünk címére (1052 Váci utca 18.) kérjük beküldeni. Előző rejtvényünk helyes megfejtése: „Ahoz, hogy törvénytelenen kívül éljek, becsületesnek kell lennem.”

Helyes megfejtést beküldő nyertes olvasóink:

Juhász Henriett, 1081 Budapest, Alföldi u 18.

Szabó István, 1089 Budapest, Diószeghy S. u 44.

Gratulálunk, jutalmukat postán kapják meg!

Biztonságban a HILD-del!



Egyedülálló ajánlat a HILD-től!
EURO alapú egyösszegű kifizetés a 2006-ban szerződőknek!

- Valósítsa meg álmait! A szerződéskötést követően Ön megkaphatja a lakás értékének akár 20%-át egyösszegben, EURO-ban is, ha 2006-ban szerződést köt!



- Élvezze a mindennapokat! A havi járadékból felhőtlenül járhat színházba, klasszikus koncertekre, gyógyfürdőkbe....

- Költse el szabadon az eddig közös költségre és lakásbiztosításra félretett összeget, mert ezen tételeket már a HILD fizeti!

- Nem lesz gondja lakásának karbantartására, mert mi díjmentesen elvégeztetjük az állagmegőrző munkálatokat!

- Nem marad egyedül! Ha egészsége megromlik, számíthat rá, hogy a HILD segít Önnek gondozását és ápolását megszervezni.



(06-1)887 56 00

HILD Örökjáradék Program
1054 Budapest, Széchenyi u.1.
Tel: (06-1) 887 56 00

www.hild.hu



Magyarok cselekedetei

Az én Puskás Ücsim

Mindenkinek van emléképe róla, én is őrzöm a magamét. Valahol Costa Ricában próbáltam magyarázni, hogy Magyarországról jövök, magyar vagyok. Beszélgetőtársam szomorúan ingatta a fejét, fogalma sem volt, hogy hová tegyen. - Bartók, Kodály, Szentgyörgyi - próbáltam neki segíteni. Semmi. - Puskás - mondtam kétségbeesetten, mire kivillantotta mind a 32 fogát és magához ölelt. Puskás révén beazonosított. Más. A hetvenes évek elején az Állami Népi Együttes Athénban szerepelt. A Rádió magnetofonja szokás szerint nálam volt, vállamon a tizkilós csomaggal kivillamosztam a Panathinaiikos sporttelepére, ahol Puskás vezette az athéni focicsapat edzését. Eléggé vad ötlet volt az egész, hiszen a „hazaáruló, rút disszidens, szolgálat-megtagadó katonatiszt” meglátogatását az együttesben is titokban kellett tartani, s maradt a kérdés, hogy Puskás szóba áll-e velem, vagy provokátornak ítélt, s rendőrökkel vezetett el. Megölelt, asztalt, széket hozott, s ott a pálya szélén piknikezve egyórás interjút adott az életéről, a kintmaradásáról, elveiről, terveiről, s a honvágyáról is. Közben szabadrúgásokat gyakoroltatott. Dörgő hangon mondta spanyolul, hogy egy-egy láda sört fizet azon focistáknak, akik a kapufára tett sörösüvegeket etlalálják. A tizenhatos sarkáról ő maga is lődözött, s tizből hatszor lerúgta a labdával a kapufára tett flaskákat. Szédületesen színes riportterkerccsel rontottam be Pesten a rádió sport-szerkesztőségébe. Sugárzott rólam a büszkeség, hogy akkor, 1972-ben Puskásról hozhattam hírt. Mondták, hogy bravó. Soha nem került adásba. Később megtudtam, hogy még aznap letörölték. Én megúsztam. **H.I.**

INGYENES JOGITANÁCSADÁS a Menhely Alapítványnál lakással, lakhatással kapcsolatos ügyekben, a lakásvesztés megelőzése céljából. Lakáscsere és adásvétel feltételei, ügymenete; lakhatást érintő kérdések (adó, illeték, haszonélvezet, öröklés); lakáseladás, -vétel, -csere buktatóinak kikerülése; adásvételi, csere-, ajándékozási, bérleti szerződések véleményezése. Időpontegyeztetés hétköznap 12-14-ig Tel: 06-20/269-9838.

Ünnepi nyitva tartás

A Vasas Központi nap: december 21., csütörtök. Könyvtár Alapítvány Első kölcsönzési nap: a két ünnep között zárva 2007. január 2., kedd lesz. Utolsó kölcsönzési nap: január 5-7. Cím: Magdolna u. 5-7.

Téli formaterv



PET PALACKOKBÓL KÉSZÜLNEK UTCAI BÚTOROK A MÁTYÁS TÉRRE. A magyar találmányt a Rév8 Rt. támogatásával egyetemisták mutatták be az Erdélyi utcai iskolában

Karácsonyi kirakatverseny

Budapest Józsefváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatala a kerület kereskedelmi, vendéglátó egységei és intézményei körében ez évben is meghirdeti a hagyományos kirakatversenyt. A kirakatokat szakértő zsűri bírálja el. A helyezettek elismerő oklevelet kapnak és 30-100 ezer forint közötti jutalomban is részesülnek. A nyertesek nevét-és címét a Józsefváros újság közzé teszi. A nevezéseket december 15-ig kell jelezni a Polgármesteri Hivatal Igazgatási osztályán. (Baross u.

63-67. II.210. Tel.: 459-2127) A díjkiosztó időpontjáról külön értesítést küldenek.

JÓZSEFVÁROSI KATICA BÖLCSŐDE érettségizett, szakképzett csecsemő- és kisgyermekgondozónót keres határozatlan időre. Jelentkezni lehet személyesen, vagy a 3330-381 telefonszámon Botka Zoltánné bölcsődevezetőnél.

Mikulásműsor

Mikulás-köszöntő műsor kicsiknek és nagyoknak december 6-án, szerdán 19 órától. A műsort a Vasas Művészegyetes Tánckara, a Hidas György Alapítvány Művészeti Iskola tanulói és a Bekecs Zenekar adja. A műsor végén közös tánc a télapóval, a krampuszokkal és a táncosokkal. A Vass Lajos Szimfónikus Zenekar karácsonyi meglepetés koncertje december 15-én, pénteken 19.30 órától. A programok helyszíne: Vasas Művészegyetes Alapítvány, Köfaragó utca 12. *A programokra belépés díjtalan.*

Lapunk az interneten is olvasható:
www.jozsefvaros.hu

Várjuk olvasóink véleményét!

E-mail címünk:
jozsefvarosujsg@freemail.hu

Józsefváros

A VIII. kerületi önkormányzat lapja
Kiadja az önkormányzat megbízásából az **IMPRESS LAPKIDŐ Kft.**
Igazgató-főszerkesztő: **Karalys József**
Szerkesztő: **Hegy Imre**
Munkatárs: **Kovács Barbara**
Fotók: **Nyári Gyula** • Tördelés: **Ujvári Sándor**
Szerkesztőség: Budapest, 1052 Váci utca 18.
Tel./fax: 411-0266, 235-0417, 267-0525
Nyomás: Szikra Lapnyomda zRt. Bp. X. Kozma u. 2.
Felelős vezető: **Máthé Sándor vezérigazgató**